

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti  
 anza she yisimbiilwe nu  
 Luuka  
 Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishi-taabu ishi Mbombo zya Bhasundikwa. Atáamile Muyahu-udi, ileelo áamile Muyunaani umubhaazywe we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu iwamwabho iwva mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu luli ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiize ulugano lunuulwo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu mulyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu mulyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we ávitiliilwe nhaani (mu mulyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila umubhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu mulyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi
Amazwi aga kwandila
Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe
Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu
UYeesu akumanyiza izya wmwene wa Mulungu na kubhomba ivila
UYeesu akumanyiza inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mw...
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyiza ku zyi nsiku izya ku...
Kufwa kwa Yeesu
Kuzukha kwa Yeesu

### *Amazwi aga kwanda*

<sup>1</sup> Kukwakho wa lushindikho Seofiilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zya bhombeshile kukwitu. <sup>2</sup> Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziize bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe. <sup>3</sup> Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu labhaatikho, kunongwa ye insimishiziize akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kuwandilo, <sup>4</sup> inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziize.

*Uwukuwi* uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

<sup>5</sup> Mu nsiku zye uHeloodi áamile wu mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili\* uwo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.†  
<sup>6</sup> UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso

\* 1:5 1:5 Umupuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 UAaloni áamile mupuutili mupiti uwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3.

ga Mulungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya Mulungu. <sup>7</sup> Bhatámile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti áamile muluuji, khabhili bhámile bhagoosi.

<sup>8-9</sup> Kwámile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. ‡ Mu wutengulizu wunuuwo, khámile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yámile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikoola § uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mulungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umununsi umwinza. <sup>10</sup> Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bhámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

<sup>11</sup> Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhabhizya wunuuwo ayimiliye kambali iya kundiilo iya shigemo shiila. <sup>12</sup> Uzakaliya we amulola ukhabhizya, ilyoga likhamulema nhaani.

<sup>13</sup> Pe ukhabhizya ula akhamubhuzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMulungu ayimvwizye impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunuuwo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani. <sup>14</sup> Ipo pe ukhayibha nu luseshelo na khaluluuto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshelo we apaapwa, <sup>15</sup> kunongwa ye akhayibha nu wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunuuwo te akhamwelaje

‡ 1:8-9 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:8-9 1:8-9 Bhakhamukhomela ikoola ABhayahu-udi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe. <sup>16</sup> Akhayibhagalusa aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMulungu waabho. <sup>17</sup> Wunuyo akhayimulongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.\* Akhayibhimvanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalusyaga bhe bhatakumutinikha uMulungu mu njele iya wugolosu, na kubhalinganya abhantu kumuposheela uMwene.”

<sup>18</sup> Pe uZakaliya akhamubhuzya ukhabhizya akhati, “Bhuli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.” <sup>19</sup> We alonga liniilo, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Mulungu, ne ansonteleziize kukubhuzya iwe intumi inyinza ziniizi. <sup>20</sup> Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitika zye nakubhuzya. Te alongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhuzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

<sup>21</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. <sup>22</sup> We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza kulonga, akhajendelela kubha wu shinuunu. <sup>23</sup> We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba

\* <sup>1:17</sup> <sup>1:17</sup> Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahu-udi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

<sup>24</sup> Pilonolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhuhubha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wuuyo akhatinji, <sup>25</sup> “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

*Uwukuwi* uwa kupaapwa uKilisiti

<sup>26</sup> We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMulungu akhamusonteelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khaamile mu mukoa uwa mu Galilaaya.

<sup>27</sup> Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we azinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.† <sup>28</sup> Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niwe.”

<sup>29</sup> UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuzilizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?” <sup>30</sup> Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMulungu akupiiye uwiila. <sup>31</sup> Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu.

<sup>32</sup> Umwana wuuyo akhayibha mupiti, khabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMulungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she aamile umaama waakwe umwene uDaudi. <sup>33</sup> Khabhili akhayitabhaalaga abhaisilaeli‡ insiku zyonti, uumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

† 1:27 1:27 UDaudi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 1:33 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo.

<sup>34</sup> UMaliya akhamubhuziilizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?”  
<sup>35</sup> Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu.”<sup>§</sup> <sup>36</sup> Tejeelezya! Wooke unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Khabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluuji! <sup>37</sup> Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumutola uMulungu.”  
<sup>38</sup> Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

*UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti*

<sup>39</sup> We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhambini, akhabhala mu nhaaya yimo ye yamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. <sup>40</sup> Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. <sup>41</sup> UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, <sup>42</sup> akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape. <sup>43</sup> Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? <sup>44</sup> We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku useshelo. <sup>45</sup> Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe.”

*Ulwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene*

---

§ 1:35 1:35 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

- 46 Pe uMaliya akhati,  
 “Inkumupaala uMwene,  
 ku mwoyo waani wonti.
- 47 Umwoyo waani wakumuseshela  
 uMulungu uMuposhi waani,  
 48 kanongwa ye anavwizye mu wutolwe  
 ine numubhombi waakwe.  
 Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,  
 bhatitinji ine ne musaywa.
- 49 UMwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswi-  
 jizya,  
 itaawa lyakwe lifinjile.
- 50 Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,  
 ku bhonti bhe bhakumupuuta.
- 51 Inyoobhe yaakwe ya makha,  
 yibhombile imbombo impiti.  
 Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.
- 52 Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wupiti,  
 na kubhazvwa abhatolwe.
- 53 Bhe bhali ni nzala, abhapiye ivintu ivwinza,  
 ileelo abhi shuma ishinji  
 abhabhinjile inyoobhe nyeene.
- 54 Abhavwizye abhabhombi bhaakwe abhaisilaeli,  
 we akukumbukha ulufingo lwakwe ulwa  
 kubhalolela ishisa,  
 55 anza she alonjile kwa maama wiitu,  
 uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila.”
- 56 UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi  
 gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

Kupaapwa uYookhani uMwozyi

- 57 We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti  
 akhapaapa umwana umusakhaala. 58 Abhapalamani

na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

<sup>59</sup> Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.\* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya. <sup>60</sup> Ileelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” <sup>61</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.” <sup>62</sup> Pe bhakhamubhuziilizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu. <sup>63</sup> Uzakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga. <sup>64</sup> Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala umulungu. <sup>65</sup> Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya. <sup>66</sup> Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha anza bhuliibhuli?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhamilye kuti uMwene ali peeka nawo.

*Ulwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene*

<sup>67</sup> Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,

<sup>68</sup> “Apalwaje uMwene umulungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

---

\* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazy kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



- 69 Atupiiye uMuposhi **u**wa makha,<sup>†</sup>  
kufuma **mu** shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.
- 70 Anza she álonjile kufuma imaandi  
**ku**shilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,
- 71 **ku**ti akhayitutuula **ku** bhal**u**gu bh**ii**tu,  
na kufuma **mu** nyoobhe zya bhantu bhonti  
bhe bhatupatile.
- 72 **U**M**u**lungu atuloleeye ishisa,  
anza she álapile **ku** bhamaama bh**ii**tu,  
ak**u**kumb**u**kha ulufingo<sup>‡</sup> lwakwe ulufinjile  
insiku zyonti.<sup>§</sup>
- 73 Anza she álapile kwa maama wi**ii**tu uAbulahaamu,  
74 **ku**ti akhayitwavwa **ku**t**u**t**u**u**u**la  
**mu** nyoobhe zya bhal**u**gu bh**ii**tu,  
**tu****mu** bhombelaje **u**weene sita lyoga,  
75 mu wufinjile na mu wugolosu  
mu nsiku zyonti izya wuumi wi**ii**tu.
- 76 Ishi iwe mwana waani,  
bhatik**u**tekhaje **ku**ti mukuwi wa **M**ulungu **u**Mupiti  
**u**wa **ku**mwanya,  
**ku**onongwa ye **u**tim**u**longolele **u**Mwene,  
inga **u**mu**g**ombele **u**weene idala,
- 77 **ku**bhabhu**u** zya abhantu bhaakwe **ku**ti,  
bhak**u**waaga uwuposhi  
kwi dala ilya **ku**t**u**u**u**ylwa imbiibhi zya**h**o.
- 78 **Ku**onongwa ye **u**M**u**lungu wi**ii**tu ali ni shisa **ku**kwitu,  
**u**lu**ku**hozyo lwakwe kufuma **ku**mwanya

<sup>†</sup> 1:69 1:69 UMuposhi **u**wa makha Mu Shiyunaani yisimbi-  
ilwe **u**lu**u**pembe **u**lwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile  
**u**lu**u**pembe **u**lwa shikhan**u** shikholanyo sha muntu **u**wa  
makha aminji. <sup>‡</sup> 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo **u**wa  
mazwi amajeni. <sup>§</sup> 1:72 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuli  
105:8; 106:45.

Iwandile kutulamila,

<sup>79</sup> twenti twe tuli mu khiisi akha wufwe,\*  
na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

<sup>80</sup> Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

## 2

Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti

(Mataayi 1:18-25)

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali\* Augusti alajiziize kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. <sup>2</sup> Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya. <sup>3</sup> Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

<sup>4</sup> UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikholo sha Daudi.

<sup>5</sup> Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu.

<sup>6</sup> We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. <sup>7</sup> Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kulisizya

---

\* 1:79 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. \* 2:1 2:1 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

ing'ombe, kunongwa ye patáliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni zyízuuye abhantu.

*Abhadiimi bhaku*posheela intumi izya kupaapwa uYeesu

<sup>8</sup> Papiipi ni Beteleheemu bháliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyabho uwusiku ku wudiimilo. <sup>9</sup> Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ulukhozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. <sup>10</sup> Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti uluseshelo ulupiti. <sup>11</sup> Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuuyo we wu Kilisiti,† uMwene. <sup>12</sup> Ishi lolesyo isha kumumanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe.”

<sup>13</sup> Panaapo ukhabhizya ula áamile ni shipuga ishipiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMulungu bhakhatinji,

<sup>14</sup> “Ayimishilwaje uMulungu kumwanya,

uwutengaanu ubhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila.”

<sup>15</sup> Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, “Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya.” <sup>16</sup> Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha pupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi

† 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

zinga ilya kulisisizya ing'ombe. <sup>17</sup> We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziizye ku zya mwana wanuuyo. <sup>18</sup> Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhábhahbuziizye, bhakhaswiga. <sup>19</sup> Heelo, uMaliya akhazisibhiilila ziniizyo zyonti na kuzibhiikha mu mwoyo waakwe. <sup>20</sup> Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala umulungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziizye. <sup>21</sup> We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

*Bhakumubhiikha uYeesu kwa Mwene*

<sup>22</sup> We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizye mu ndajizyo zya Moose,† bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhiishe kwa Mwene. <sup>23</sup> Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we wukhatoote, bhamubhiikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”§ <sup>24</sup> Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.\*

<sup>25</sup> Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo amile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mulungu na kusubhila kwizwa uKilisiti, we akhayibhatuula abhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga

† 2:22 2:22 Umwene Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15. \* 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

nu Mupepu uMufinjile. <sup>26</sup> UMupepu uMufinjile ámubhuziizye kuti te afwe we ashili kumulola uKilisiti wa Mwene. <sup>27</sup> Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba imfinjile. Wope uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhiikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose. <sup>28</sup> USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala umulungu akhati,

<sup>29</sup> “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,  
 unitishizye ine numubhombi waakho insogole  
 ku wutengaanu,  
 kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

<sup>30</sup> Amiiso gaani gamulola uMuposhi,  
<sup>31</sup> we umusabhuuye kubha Muposhi  
 wa bhantu abhi nsi zyonti.

<sup>32</sup> Wununu atibhe lukhozyo ulwa kumulolesya  
 umulungu  
 ku bhe te Bhayahuudi,  
 khabhili atileetaje uwumwamu  
 ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

<sup>33</sup> Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana. <sup>34</sup> Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuuzya uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishiilwe nu Mulungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitulwa. Uweene akhayibha shilolesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana. <sup>35</sup> Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niiwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wuvwalale wa mufwo umupiti.”

<sup>36</sup> Khabhili áliipo umukuwi umwantanda we áamile mugoosi, bhakhatinji uHana. Áamile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhiikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. <sup>37</sup> Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. <sup>38</sup> We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana áyimiliye papiipi. Pe akhanda kumupaala umulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti umulungu akhayibhatuula aBhaisilaeli.†

<sup>39</sup> UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyámile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khamile mu Galilaaya. <sup>40</sup> Umwana akhajendeelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njeele, woope uwiila wa Mulungu wámile peeka nawo.

*UYeesu mwi linga ilyi Nyumba imfinjile*

<sup>41</sup> Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡ <sup>42</sup> We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yámile mwata yaabho. <sup>43</sup> Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. <sup>44</sup> We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula

---

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli MU ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu. ‡ 2:41 2:41 Pasaaka Bhaazya mu Wilulanyo Uwa mazwi amajeni.

injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, <sup>45</sup> bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

<sup>46</sup> We zyashila insiku zitat, bhakhawaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, ayikhaaye na bhamanyizi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziiliza imbuziilizo. <sup>47</sup> Bhonti bhe bhakhawatejeezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. <sup>48</sup> Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.” <sup>49</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” <sup>50</sup> Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

<sup>51</sup> Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhikhaga ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. <sup>52</sup> UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga umulungu na bhantu.

### 3

*UYookhani uMwozyi akulumbiilila*

*(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)*

<sup>1</sup> Wamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi\* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo

\* 3:1 3:1 UHeloodi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, woope uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene. <sup>2</sup> UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mulungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. <sup>3</sup> Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuuyile imbiibhi zyaabho. <sup>4</sup> Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,  
‘Linganyajji idala lya Mwene,  
golosyajji idala lye atishile.

<sup>5</sup> Amakhombe gatifushilwe,  
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,  
amadala aga makhoga gatifushilwe,  
<sup>6</sup> pe abhantu bhonti bhatiwulole  
uwuposhi wa Mulungu.’‡”

<sup>7</sup> Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe

---

† 3:2 3:2 UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yámile mwata kubha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. ileelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kumubhikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:6 3:4-6 Bhaazya Yeesaya 40:3-5.



mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti muwushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? <sup>8</sup> Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, 'Umaama wiitu wu Abulahaamu!' <sup>9</sup> Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazakulu kufuma mu mawe iga! <sup>9</sup> Umulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilituulile na kulisumba mu mwoto."

<sup>10</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Ishi tubhombe lyoni?" <sup>11</sup> UYookhani akhabhaamula akhati, "We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya." <sup>12</sup> Bhoope abhasonshezya nsonho\* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziilizya uYookhani bhakhati, "Mumanyizyi, nitwe tubhombe lyoni?" <sup>13</sup> Akhabhabhuuzya akhati, "Muleshe kasonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe." <sup>14</sup> Bhoope abhasikaali bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Nitwe tubhombe lyoni?" Akhabhabhuuzya akhati, "Muleshe kufwula inhela zya bhantu, awe kwegu ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu."

<sup>15</sup> Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinda kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. <sup>16</sup> Pe uYookhani akhabhabhuuzya bhonti akhati, "Ine inkubhoozya ku minzi,

§ 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 3:12 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ileelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyo we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. <sup>17</sup> Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganika ingano na kubhiika mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

<sup>18</sup> Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbilila iNtumi iNyinza. <sup>19</sup> Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinjile zye abhombile. <sup>20</sup> Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukunga uYookhani mwi jeela.

*UYeesu akwozelwa  
(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

<sup>21</sup> UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wopepe uYeesu akhozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhiigukha, <sup>22</sup> uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ amuganwa, we inkukuseshela.”

---

† 3:16 3:16 intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjile mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ 3:22 3:22 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Ishikholo sha Yeesu  
(Mataayi 1:1-17)

<sup>23</sup> UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, áamile na manha ge gáfishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti áamile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu áamile mwana wa Eli,

<sup>24</sup> uEli áamile mwana wa Masaati,  
uMasaati áamile mwana wa Laawi,  
uLaawi áamile mwana wa Meeliki,  
uMeeliki áamile mwana wa Yanaayi,  
uYanaayi áamile mwana wa Yoosefu,

<sup>25</sup> uYoosefu áamile mwana wa Matasiya,  
uMatasiya áamile mwana wa Amosi,  
uAmosi áamile mwana wa Nahuumu,  
uNahuumu áamile mwana wa Esili,  
uEsili áamile mwana wa Nagaayi,

<sup>26</sup> uNagaayi áamile mwana wa Maasi,  
uMaasi áamile mwana wa Matasiya,  
uMatasiya áamile mwana wa Semeini,  
uSemeini áamile mwana wa Yooseki,  
uYooseki áamile mwana wa Yooda,

<sup>27</sup> uYooda áamile mwana wa Yoanani,  
uYoanani áamile mwana wa Leesa,  
uLeesa áamile mwana wa Zelubabeli,  
uZelubabeli áamile mwana wa Shealitiyeeli,  
uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,

<sup>28</sup> uNeeli áamile mwana wa Meeliki,  
uMeeliki áamile mwana wa Adi,  
uAdi áamile mwana wa Kosamu,  
uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,  
uElimadamu áamile mwana wa Eli,

<sup>29</sup> uEli áamile mwana wa Yoshua,  
uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,  
uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,  
uYoolimu áamile mwana wa Masaati,  
uMasaati áamile mwana wa Laawi,

<sup>30</sup> uLaawi áamile mwana wa Similyoni,  
 uSimilyoni áamile mwana wa Yuda,  
 uYu da áamile mwana wa Yoosefu,  
 uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,  
 uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,  
<sup>31</sup> uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,  
 uMeleeya áamile mwana wa Meena,  
 uMeena áamile mwana wa Mataasa,  
 uMataasa áamile mwana wa Naasani,  
 uNaasani áamile mwana wa Daudi,  
<sup>32</sup> uDaudi áamile mwana wa Yeese,  
 uYeese áamile mwana wa Obedi,  
 uObedi áamile mwana wa Boazi,  
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,  
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,  
<sup>33</sup> uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,  
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,  
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu,<sup>§</sup>  
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,  
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,  
 uPeleesi áamile mwana wa Yuda,  
<sup>34</sup> uYu da áamile mwana wa Yaakobo,  
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,  
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,  
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,  
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,  
<sup>35</sup> uNahooli áamile mwana wa Seluugi,  
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,  
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,  
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,  
 uEbeli áamile mwana wa Saala,  
<sup>36</sup> uSaala áamile mwana wa Keenani,  
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,  
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,  
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,

---

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wukuti Aalini.

uNoowa áamile mwana wa Laameki,  
<sup>37</sup> uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,  
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,  
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,  
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,  
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,  
<sup>38</sup> uKeenani áamile mwana wa Enoshi,  
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,  
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,  
 woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

## 4

UYeesu akulingwa nu Seetani  
 (Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)

<sup>1</sup> UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu. <sup>2</sup> Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonzi ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. <sup>3</sup> Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati.” <sup>4</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.’”

<sup>5</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwumwene uwi nsi zyonzi ku khabhalilo khashe. <sup>6-7</sup> USeetani akhati, “Ine intiikupe uwaamulo uwa uwumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti wani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.” <sup>8</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje

\* 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3.

uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’†”

<sup>9</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisumbe paasi kufuma panaapa. <sup>10</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘uMulungu atibhasonteeleze abhakhahizya bhaakwe, bhakulindiilile,’§

<sup>11</sup> khabhili,

‘Bhatikutone mu nyoobhe zyaabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’\*”

<sup>12</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’†” <sup>13</sup> USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

*UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti*

*(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani. <sup>15</sup> Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejelezi-izye bhakhamupaalaga.

† 4:8 4:8 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ 4:9 4:9 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pázenjiilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma puupo angafwa. § 4:10 4:10 Bhaazya Zabuuli 91:11. \* 4:11 4:11 Bhaazya Zabuuli 91:12. † 4:12 4:12 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ 4:15 4:15 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>16</sup> Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákuliye. Isiku iyi Sabaato<sup>§</sup> akhinjila mwi sinagoogi anza she yámile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazyu uWusimbe uWufinjile.

<sup>17</sup> Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wukuti,

<sup>18</sup> “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,  
 kunongwa ye uMungu ansebhile  
 kubhalumbiilila  
 abhapiina intumi inyinza.

Ansonteleziizye kubhabhuzya bhe bhali mwi jeela,  
 intumi izya kusatulwa kwabho,

na bhe bhatakulola,  
 intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonselwa,

<sup>19</sup> na kumanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze  
 kubhasaya abhantu.”

<sup>20</sup> We abhaazyu, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamugalu shizya umubhombi uwi sinagoogi, akhikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bhámile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso. <sup>21</sup> Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazyu mu Wusimbe uWufinjile, umusanyu zyakwila.” <sup>22</sup> Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge alonjile, bhakhati, “Bhuli, wanu te mwana wa Yoosefu?”

<sup>23</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mutimbuzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponi waneewel!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimwizye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombe na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu

§ 4:16 4:16 ISabaato Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waneewe.”<sup>24</sup> Akhajendelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha.<sup>25</sup> Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo.<sup>26</sup> Ileelo umulungu atamusonteleziizye uEliya kwa mufwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli ámusonteleziizye kwa mufwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.\*<sup>27</sup> Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Ileelo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mu nsi iya mu Siiliya.”†<sup>28</sup> Abhantu bhonti bhe bhámile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani.<sup>29</sup> Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe khámile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe.<sup>30</sup> Ileelo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu*

*(Maalika 1:21-28)*

<sup>31</sup> Pilongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yámile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu.<sup>32</sup> Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo.<sup>33</sup> Mwi sinagoogi liila,

\* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.



áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, <sup>34</sup> “Tuli na khooni niwe Yeesu Mu-naazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!” <sup>35</sup> UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumunwalazya. <sup>36</sup> Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!” <sup>37</sup> Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponia abhabhinu  
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

<sup>38</sup> UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe. <sup>39</sup> Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponi, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

<sup>40</sup> Izubha we lyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. <sup>41</sup> Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

<sup>42</sup> Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu.

Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kwamwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. <sup>43</sup> Ileelo uweene akhabhabhuuzya akhati, “Inkwanziwa kulumbilila iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu † mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansonteleziize kubhomba.” <sup>44</sup> Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, § akhalumbililaga mu masinagoogi.

## 5

*UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda (Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)*

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti, \* akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi lya Mulungu. <sup>2</sup> UYeesu akhavihula ivituuli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanensho abha vituuli viila bhatáliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyaabho. <sup>3</sup> UYeesu akhinjila mu shituuli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituuli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

<sup>4</sup> We aamala kumanyizya, akhamubhuuzya uSiimoni akhati, “Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zinyu, muzubhule inswi.” <sup>5</sup> USiimoni akhamwamula

---

† 4:43 4:43 Uwamwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wukuti Yudeeya. \* 5:1 5:1 Usambi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya.

uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

<sup>6</sup> USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyaabho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha. <sup>7</sup> Pe bhakhabhapalizya abhamwabho bhe bhámile mu shituuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuya inswi ivituuli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituuli vikhanzaga kuswibha. <sup>8</sup> USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.” <sup>9</sup> USiimoni álonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bhámile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuuye. <sup>10</sup> Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuuya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” <sup>11</sup> Pe bhakhavitwala ivituuli vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

<sup>12</sup> Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munuwumwo áliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” <sup>13</sup> UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa

gakhamwepa mu mubhili waakwe. <sup>14</sup> Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhuuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,<sup>†</sup> ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba ukwakho.” <sup>15</sup> Ileelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhunganaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyahho. <sup>16</sup> Ileelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

*UYeesu ali na makha aga kutuuyila imbiibhi  
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

<sup>17</sup> Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bhaliipo abhafalisaayi<sup>‡</sup> na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,<sup>§</sup> kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gaaamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

<sup>18</sup> Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we aamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu. <sup>19</sup> Ileelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuze nhaani. Pe bhakhazubha ku

<sup>†</sup> 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazy a Bhalaawi 14:1-32.

<sup>‡</sup> 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>§</sup> 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

<sup>20</sup> UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” <sup>21</sup> Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzilizya kuti, “Ishi wununu wu naanu, we akumushoolanya umulungu? Ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu mulungu mwene.” <sup>22</sup> Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu? <sup>23</sup> Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’ <sup>24</sup> Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, umwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.” <sup>25</sup> Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala umulungu. <sup>26</sup> Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala umulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!”

*UYeesu akumubhilishila uLaawi  
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

\* <sup>5:19</sup> <sup>5:19</sup> Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † <sup>5:24</sup> <sup>5:24</sup> Umwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>27</sup> P̄ilongolela, uYeesu akhasogola paala pe áamile, akhamulola umusonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,† ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.” <sup>28</sup> Nalubhilo, uLaawi akhavigekha vwonti, akhanda kumulandata uYeesu.

<sup>29</sup> P̄ilongolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikuluku mu nyumba yaakwe. Panaapo páamile ni shipuga ishipeiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. <sup>30</sup> Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” <sup>31</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. <sup>32</sup> Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

<sup>33</sup> Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Ileelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!” <sup>34</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weegi, bhangayiima kulya anza bhaliibhali, we bhali peeka nu wa weegi? <sup>35</sup> Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalagu bhamwefwa uwa weegi pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiima kulya.”

† 5:27 5:27 ULaawi itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.

<sup>36</sup> Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishipaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishipaatikho shiila shitakukholana nu mwenda umukuulu.”  
<sup>37</sup> Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi<sup>§</sup> impwa mu ntembe\* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. <sup>38</sup> Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa. <sup>39</sup> Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kamwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kanongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

## 6

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato  
 (Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

<sup>1</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

<sup>2</sup> Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? <sup>4</sup> Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya

<sup>§</sup> 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”\* <sup>5</sup> UYeesu akhabhabhuuzya winza akhati, “Mwana wa Muntu we wu Mwene wu Sabaato.”

*UYeesu akumuponia umuntu pi siku ilyi Sabaato  
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

<sup>6</sup> Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yalemaaye. <sup>7</sup> ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimuponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. <sup>8</sup> Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhamubhuuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhuukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhuukha, akhimiilila pakaasi yaabho. <sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Inkubhabhuuzilizya, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kuponia uwuumi?” <sup>10</sup> UYeesu akhazyanguula kubheenyanya bhonti, akhamubhuuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. <sup>11</sup> ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhomba lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili  
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

<sup>12</sup> Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kuuukwo akhapuuta kwa Mulungu uwusiku

\* 6:4 6:3-4 Bhaazy 1 Samweli 21:1-6.



wonti. <sup>13</sup> Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. <sup>14</sup> Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uSiimoni we uYeesu amutanuu ye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, <sup>15</sup> uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† <sup>16</sup> uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amulonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu  
(Mataayi 4:23-25)*

<sup>17</sup> UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala pamile ishipuga ishipiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. <sup>18</sup> Abhantu bhaala bháhalile paala kumutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zyabho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. <sup>19</sup> Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune  
(Mataayi 5:1-12)*

<sup>20</sup> UYeesu akhabheenyanya abhalandati bhaakwe, akhabhabhuuzya akhati,  
“Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,

† 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wiinyu.

21 Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayiikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayisekha.

22 Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa, kubhazila na kubhaliga, na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.

23 “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.

24 Ileelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe, kunongwa ye uluseshelo lwinyu, muluposheleeye.

25 Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayibha ni nzala.

Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayiyilumbuuzya na kulila.

26 Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala, kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile, kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu*  
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

27 “Ishi, inkubhabhuuzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza.

28 Bhe bhakubhaguna mubhalabhilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu. 29 Umuntu inga akukhoma

ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati. <sup>30</sup> Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwula ivintu vwakho, utatinji akugalushizye. <sup>31</sup> Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

<sup>32</sup> “Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile! <sup>33</sup> Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho! <sup>34</sup> Inga mwabhaphila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhaphila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalushizya vwonti!

<sup>35</sup> “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhaphilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizye. Inga mwabhomba ziniizyo, umulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu umupiti uwa kwamwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi. <sup>36</sup> Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu umulungu akubhalolela ishisa abhantu.

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji*

*(Mataayi 7:1-5)*

<sup>37</sup> “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji,

pe niimwe mukhayituuylwa. <sup>38</sup> Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindiliilwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho umulungu akhayipimila kukwinyu.”

<sup>39</sup> UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina. <sup>40</sup> Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. ileelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

<sup>41</sup> “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? <sup>42</sup> Zingabha bhuliibhuli kumubhuuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe unghakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyaabho  
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)*

<sup>43</sup> “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhi-ibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. <sup>44</sup> Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. <sup>45</sup> Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi.

Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuyeye mu mwoyo waakwe.

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili*

*(Mataayi 7:24-27)*

<sup>46</sup> “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya? <sup>47</sup> Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

<sup>48</sup> “Akubha anzu muntu we ázenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yázenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu. <sup>49</sup> Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuyo akukholana nu muntu we ázenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

## 7

*Ulwitiko lwa muntu we te Muyahuudi*

*(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)*

<sup>1</sup> UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. <sup>2</sup> Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atáamile Muyahuudi, áamile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunuyo áamile nu mutumwa we ámuganile nhaani. Umutumwa uyo áamile mubhinu, apalamiiye kufwa. <sup>3</sup> Umupiti ula, we ayimvwa inongwa

izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumuponia umutumwa waakwe. <sup>4</sup> Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi lini-ili, <sup>5</sup> kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yitu, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

<sup>6</sup> Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalama, umupiti wanyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayimvwaje, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. <sup>7</sup> Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwiza kukwakho. ilelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. <sup>8</sup> Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, woope akwiza. Woope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

<sup>9</sup> UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeenza impuga ya bhantu bhe bhakhamulandataga, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu!” <sup>10</sup> Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteeleziye bhakhagalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

*UYeesu akumuzya* umwana wa mwantanda umufwile

<sup>11</sup> Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, áamile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. <sup>12</sup> We apalamila pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuuwo áamile mwana weeka mwene, unyina waakwe áamile mufwile. Umwantanda wunuuwo álongozanyinye na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

<sup>13</sup> Umwene uYeesu we amulola umufwile wunuuwo, akhamulolela ishisa, akhamubhuuzya akhati, “Puma, utalilaje.” <sup>14</sup> Akhalisejeelela ipagali mwe ivimba lyámile, akhalipalamansya.\* Abhantu bhe bhápimbile, bhakhimilila. Akhati, “Wumwana wumutunta iwe, inkukubhuuzya inkuti, daamukha!” <sup>15</sup> Wunuuwo we áfuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhiikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

<sup>16</sup> Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umulungu, bhakhatinji, “Umukuwi amupiti afumiye kukwitu!” Bhakhapaalaga winza bhakhatinji, “Umulungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!” <sup>17</sup> Inongwa ziniizyo zye uYeesu ábhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papipi.

*UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)*

<sup>18</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizyo

---

\* <sup>7:14</sup> <sup>7:14</sup> Akhalipalamansya kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasaajila kunongwa ye ámanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazyambaazyo 19:11, 16.

izya Yeesu. UYookhani akhabhabhili shila abhalandati bhaakwe bhabhili, <sup>19</sup> akhabhasonteelezya kuti bhabhale kumubhuzi ilizya uMwene uYeesu, bhati, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhátili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

<sup>20</sup> Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atusonteleziize kukwakho, kuti tukubhuzi ilize, ‘Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhátili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

<sup>21</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhi-ibhi gábinjiiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola. <sup>22</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuzimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatika, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyuka, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iN-yinza.† <sup>23</sup> Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani!”

<sup>24</sup> Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? <sup>25</sup> Inga te shi shiniisho, mwáhalile kwenya khooni? Mwáhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya

---

† 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.



shimwene! <sup>26</sup> Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwábhalele kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. <sup>27</sup> Wununu we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,  
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’<sup>†</sup>

<sup>28</sup> UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nahaani mu wumwene wa Mulungu, we mupiti kumushila uYookhani.”

<sup>29</sup> Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhason-shezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mulungu yáamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliilwe nu Yookhani. <sup>30</sup> Ileelo abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhátózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye umulungu akhabhasibhililaga.

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni? <sup>32</sup> Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti,

‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,  
ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,  
ileelo mutalilaga!’

<sup>33</sup> Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi áyinzile, atakhalyanga

<sup>†</sup> 7:27 7:27 Bhaazyala Malaaki 3:1.

ikaati, awe kumwela idivaayi,<sup>§</sup> imwe mukhati, ‘Alemi-ilwe ni pepu ibhiibhi!’<sup>34</sup> Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu áyinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, kabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’<sup>35</sup> Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

*UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi*

<sup>36</sup> Isiku limo, uMufalisaayi umo ámulanjiiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati.<sup>37</sup> Mu nhaaya yiniyo, mwámile nu mwantanda umo we ámanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila.<sup>38</sup> Akhimilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhalelaga mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

<sup>39</sup> UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we

---

§ 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

akumupalamansya muntu we ali bhuliibhuli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!" <sup>40</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, "We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya." Wooke akhamwamula akhati, "We Mumanyizyi, mbuzye."

Pe uYeesu akhati, <sup>41</sup> "Pamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiiye. Weeka mu bhanaabho akhopile idinaali\* imia zisaanu (500), uwamwabho wooke akhopile idinaali amashumi gasaanu. <sup>42</sup> Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we abhapabhiiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?"

<sup>43</sup> USiimoni akhamwamula akhati, "Inkulola kuti wu wuula we atuyiliilwe ideeni ipiti." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Waamula akhinza."

<sup>44</sup> Pe uYeesu akhagalunhana, akheenya kwa mwantanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Ukumulola umwantanda unu? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposhelweye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani.† Ileelo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe. <sup>45</sup> We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injiye umu, atalitile kuntambila mu vinama vwani.

---

\* 7:41 7:41 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. † 7:44 7:44 Utamposhelweye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yamile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya.

<sup>46</sup> Twe utampakhaziizye pi twe lyani amafuta,<sup>‡</sup> ileelo uweene ampakhaziizye ivinama vwaní amafuta ge gakununshiilila! <sup>47</sup> Pe shiniisho, inkukubhuuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unu lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe inyinji. Ileelo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi.” <sup>48</sup> Pe uYeesu akhamubhuuzya umwantanda ula akhati, “Imbiibhi zyakho zituyiliilwe.”

<sup>49</sup> Abhajeni abhanji bhe bhámile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Wu naanu wununu, we poope akutuuyila ni mbiibhi?” <sup>50</sup> Pe uYeesu akhamubhuuzya umwantanda ula akhati, “Ulwitikho lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutengaanu.”

## 8

*Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu*

*(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)*

<sup>1</sup> Pilongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu. Áamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. <sup>2</sup> Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe ábhaponiizye uwubhinu, na bhe ábhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba, <sup>3</sup> nu Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza áamile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili áliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho

<sup>‡</sup> 7:46 7:46 Utampakhaziizye pi twe lyani amafuta kumupakhazya umujeni amafuta pi twe, yámile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwavwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu*

*(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

<sup>4</sup> Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhábhunganile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuuzya mu shikholanyo akhati, <sup>5</sup> “Áliipo umupesi umo ábhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalemdela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. <sup>6</sup> Izyamwabho zikhalemdela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile. <sup>7</sup> Zimo zikhalemdela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta. <sup>8</sup> Izyamwabho zikhalemdela mu lusuuto uluvunzu, zikhamele, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100).” UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu*

*(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

<sup>9</sup> Pilongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuuzilizya bhakhati, “Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?” <sup>10</sup> Akhabhabhuuzya akhati, “Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo bhamu inkubhabhuuzya ku vikholanyo inga, ‘We bhakwenya, bhatalolaje, khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.’”\*

\* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

<sup>11</sup> “Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mulungu. <sup>12</sup> Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakhaapone na kuwaaga uwuposhi. <sup>13</sup> Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhiikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakulekha ulwitikho. <sup>14</sup> Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo pilongolela mu wikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungukho izya mu nsi, liniilyo likubhabhiikha kuti bhaleshe kwela amatunda. <sup>15</sup> Ileo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila mu mayimba gonti.

*Imbombo zyonti zikhayibha apazelu  
(Maalika 4:21-25)*

<sup>16</sup> “Ataliipo umuntu we akukholeezeza ulukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhiikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe. <sup>17</sup> She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. <sup>18</sup> Mubhe amiiso she mukutejeezeza, kunongwa ye we akulitejeezeza izwi lya Mulungu na kulimanya, pe umulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Ileo we atakulitejeezeza izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwalwa.”

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)*

<sup>19</sup> Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela paapakwe kunongwa ye abhantu bháamile bhinji nhaani. <sup>20</sup> Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” <sup>21</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.”

*UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)*

<sup>22</sup> Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mu shituli, bhakhanda kufumiila. <sup>23</sup> We bhakufumiila, uYeesu akhasupiila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhiikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shituli, bhakhapalamila kuswibha.

<sup>24</sup> Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudaamusya, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kukhabha mye! <sup>25</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitikho lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wanunu we akukhajila poepe ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akumuponia umuntu uwi pepu  
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

<sup>26</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila **usumbi** **u**wa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila **mu** nsi iya Bhagelaasi. <sup>27</sup> UYeesu we ayiikha **mu** shituuli, umuntu **umo** **u**wa **mu** nsi yiila akhinza kukwakwe. Umuntu **uyo** áamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, khabhili atakhikhalaga mu nyumba, lyoli akhikhalaga **ku** mbiipa.† <sup>28-29</sup> Amapepu ganaago gakhamu yimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu **ula** we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagajila amapepu gaala, **kuti** geepe. Umuntu **ula** we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha **kuti** utanjimvwaje.”

<sup>30</sup> UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “itaawa lyani ne Lijeeshi,”‡ kunongwa ye amapepu amabhiibhi gáamile minji mumwakwe. <sup>31</sup> Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu **kuti** atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali.§

---

† 8:27 8:27 **ku** mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile **mu** magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho **mu** tugamba **mu** mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. ‡ 8:30 8:30 Lijeeshi Ishiyunaani shikuti Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwuluga. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000). § 8:31 8:31 Ilyina itali Bhaazyza kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhambulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya. <sup>33</sup> Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

<sup>34</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. <sup>35</sup> Abhantu bhe bhímvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu áamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, khabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga. <sup>36</sup> Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumuponia uwa mapepu. <sup>37</sup> Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituli, akhasogola.

<sup>38</sup> UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gámwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Heelo uYeesu atakhawitishizya, akhati, <sup>39</sup> “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye umulungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhavwinsyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumuzuyasya*

umwali wa Yayilo

(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)

<sup>40</sup> UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. <sup>41</sup> Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuuwo bhakhatinji uYayilo, áamile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, <sup>42</sup> kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we áamile weeka mwene kwa yise waakwe, ábhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bháamile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. <sup>43</sup> Mu mpuga yila, áliipo umwantanda, we áamile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunuuwo wámuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili ámalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]\* ileelo nuumo we ámuponiizye. <sup>44</sup> Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

<sup>45</sup> UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuziza uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!” <sup>46</sup> Ileelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepa.” <sup>47</sup> Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya,

---

\* 8:43 8:43 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

akhabhala kumo akuyinga.<sup>†</sup> Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhũũzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amupalamansye, khabhili she aponile nalubhilo. <sup>48</sup> UYeesu akhamubhũũzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaaga ku wutengaanu!”

<sup>49</sup> We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhũũzya uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizyi, umwali waakho afuuye.” <sup>50</sup> Ileelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhũũzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitische. Umwali waakho atipone.”

<sup>51</sup> UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu. <sup>52</sup> Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbũũzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhũũzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhũũlo.” <sup>53</sup> Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhámanyile kuti umulindu ula afuuye. <sup>54</sup> UYeesu akhamulema inyooobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!” <sup>55</sup> Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuumi waakwe wakhagalukha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya. <sup>56</sup> Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhũũzye umuntu nuumo zye zifumiiye.

<sup>†</sup> 8:47 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atákhondeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

## 9

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhili shila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha nu waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu. <sup>2</sup> Khabhili akhabhasonteelezya kulumbilila intumi izya wumwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu. <sup>3</sup> Akhabhabhuuzya akhati, “We mukushuula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya. <sup>4</sup> Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. <sup>5</sup> Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,\* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.” <sup>6</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu

(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)

<sup>7</sup> Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamuzyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. <sup>8</sup> Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji,

\* 9:5 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

wu Eliya ayinzile winza.<sup>†</sup> Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. <sup>9</sup> Heelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkuzyimvwa?” Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kulolana nu Yeesu.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu*

*(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

<sup>10</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuuzya zyonti zye bhábhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilu. <sup>11</sup> Heelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mulungu. Khabhili bhe bhámile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

<sup>12</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhishizye abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.” <sup>13</sup> UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhanga tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!” <sup>14</sup> Abhantu bhe bháliipo paala, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu

<sup>†</sup> 9:8 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizwa kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

mu vipuga iwva bhantu amashumi gasaanu.” <sup>15</sup> Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziize, abhantu bhonti bhakhiikhala. <sup>16</sup> Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. <sup>17</sup> Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

<sup>18</sup> Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulumu. Pilongolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?” <sup>19</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

<sup>20</sup> UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Nimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we umulumu atili akhayimusonteezya!” <sup>21</sup> UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu nuu mo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzyuka kwakwe  
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

<sup>22</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti

abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

<sup>23</sup> Pilingolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

<sup>24</sup> Kunongwa ye umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. ileelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. <sup>25</sup> Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? <sup>26</sup> Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wope uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wunuuyo. <sup>27</sup> Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinza ku wumwene wa Mulungu we bhashiili kufwa.”

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama  
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

<sup>28</sup> We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta. <sup>29</sup> We akupuuta, akhagalanhana pamiiso na

‡ <sup>9:22</sup> <sup>9:22</sup> Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo ivipuga vitatu viniivi vwamile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihediliini. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ <sup>9:23</sup> <sup>9:23</sup> Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela umulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani. <sup>30-31</sup> Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakhalama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimalilizye zye uMulungu ásibhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. ileelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, kabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo.

<sup>33</sup> Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mpiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

<sup>34</sup> UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. <sup>35</sup> Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani we imusabhuwe, mumwimvwaje uweene!” <sup>36</sup> Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakhapuma mye. Mu nsiku ziniizyo bhatámubhuziye umuntu nuamo zye bházilolile.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi  
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

<sup>37</sup> Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. <sup>38</sup> Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanyizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wununu



mwene. <sup>39</sup> Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo umutatafula wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumulesheya, lyoli khashe bhualo. <sup>40</sup> Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.” <sup>41</sup> UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

<sup>42</sup> We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe. <sup>43</sup> Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mulungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, <sup>44</sup> “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyoobhe zya bhalugu.” <sup>45</sup> ilelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bhafisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuzilizya.

*Uwupiti uwa nalyoli  
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

<sup>46</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho. <sup>47</sup> UYeesu akhamanya insiibho zyaabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wuuyo, <sup>48</sup> akhabhabhuzya akhati, “We akumuposheela

umwana umunsi anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela na Taata we ansonteleziizye. Kunongwa ye we muni kukwinyu mwenti, wunuyo we mupiti kushila bhonti.”

<sup>49</sup> UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.” <sup>50</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka niimwe.”

*ABhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu*

<sup>51</sup> Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zyalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. <sup>52</sup> Pe akhabhasonteelezya abhantu bhalongolele mu nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganizanye pamu. <sup>53</sup> Ileelo abhantu abha kukuula bhakhakhaana kumuposheela, kunongwa ye akhambiiye kubhala ku Yelusaleemu. <sup>54</sup> Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilyo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tulaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]\*?” <sup>55</sup> Ileelo uYeesu akhagalunhana kubheenyana, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye umwana wa Muntu atinzile kuyazya, lyoli ayinzile kubhatuula abhantu.”]† <sup>56</sup> Bhakhasogola bhakhabhala mu khakhaaya akhanji.

---

\* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

*UYeesu ak*ulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata

(Mataayi 8:19-22)

<sup>57</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Intikulandate kwonti kwe ukubhala!” <sup>58</sup> UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

<sup>59</sup> UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishize imbale suuti, imusyile uyise waani.”

<sup>60</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Bhaleshe abhafwe bhabhasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kuvwinsya uwumwene wa Mulungu.”

<sup>61</sup> Wooke uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishize suuti imbale indaje kukhaaya.” <sup>62</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akugalanhana kwenya kulusalu, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wumwene wa Mulungu.”

## 10

*UYeesu ak*usonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

<sup>1</sup> Pilongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasiibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

<sup>2</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vwele-eye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. <sup>3</sup> Ishi

bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! <sup>4</sup> Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu iwwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

<sup>5</sup> “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, ‘Umulungu aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.’ <sup>6</sup> Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. <sup>7</sup> Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mukhikhalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakuubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

<sup>8</sup> “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakuubhapa. <sup>9</sup> Mubhaponiaje abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzyaje kuti, ‘Uwumwene wa Mulungu wapalamiye!’

<sup>10</sup> “Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, <sup>11</sup> ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama vwitu, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kuti uwumwene wa Mulungu wapalamiye!’ <sup>12</sup> Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”\*

---

\* 10:12 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye umulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazy Wandilo 19:24-29.

uYeesu akusokha inhaaya zye zikuukhaana kumwitikha

(Mataayi 11:20-24)

<sup>13</sup> Akhati, “Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo. <sup>14</sup> Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! <sup>15</sup> Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti umulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!”

<sup>16</sup> Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumu posheela nu Taata we ansonteleziizye.”

*Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo*

<sup>17</sup> Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakhagalukha bhashiye, bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga

---

† 10:13 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu.

kwi taawa lyakho!”<sup>18</sup> UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.”<sup>‡</sup> <sup>19</sup> Yeena, imbapiiye uwaamulo uwa kumutola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya. <sup>20</sup> Ileelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya.”

Ukuseshelo lwa Yeesu  
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazyee inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.” <sup>22</sup> Khabhili akhati, “U-Taata waani ampaiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.”

<sup>23</sup> Pe uYeesu akhagalunhana kubheenyabhalandati bhaakwe akhabhabhuuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukugalola iga!” <sup>24</sup> Inkubhabhuuzya kati, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzyimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

‡ 10:18 10:18 Bhaazya Yeesaya 14:12.

<sup>25</sup> Panaapo umumanyizyi weeka **uwi** ndajizyo akhimiilila, akhamubhuziilizya uYeesu kumalinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi **uwa wiila?**” <sup>26</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhuli mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhuliibhuli?” <sup>27</sup> Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munuumwo kuti, ‘Umugane **uMwene uMulungu** waakho **ku** mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na **ku** makha gaakho gonti, na **ku** njele zyakho zyonti.’” <sup>§</sup> Khabhili, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’” <sup>28</sup> UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombe shiniisho, ipo pe **utibhe** nu wuumi **uwa wiila.**”

<sup>29</sup> Heelo umumanyizyi **uwi** ndajizyo **ula** akhanzaga kuyibhiikha kuti we akhondeeye pamiiso ga **Mulungu**, akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, **uwamwitu** wu naanu?” <sup>30</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu **umo**, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga **mu** nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. <sup>31</sup> Panaapo umupuutili **umo** akhashilaga mwi dala liila, we **amulola** umuntu **ula**, akhasela **kumbali**. <sup>32</sup> Wope **uMulaawi†** we aafikha paala akhamulola umuntu **ula**, akhasela **kumbali**. <sup>33</sup> Pilongolela, akhinza **uMusamaliya‡** weeka, we akhashulaga **kushilila mwi**

§ 10:27 10:27 Bhaazyza Nkumbushizyo 6:5. \* 10:27 10:27

Bhaazyza Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bhámile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. ‡ 10:33

10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa **Mulungu ku** madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma **mu** vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, <sup>34</sup> akhasejeelela, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzuvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. <sup>35</sup> We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, 'Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kamwawwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.' <sup>36</sup> Pe uYeesu akhamubhuziizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, "Ishi, mu bhiiibha bhatatu, wu naanu we akusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wuula we abudiilwe na bhabuda?" <sup>37</sup> Akhaamula akhati, "We amuloleeye ishisa." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhalaga ubhombe shiniisho!"

*UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya*

<sup>38</sup> UYeesu na bhandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe. <sup>39</sup> UMalita amile nu muni waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.\* <sup>40</sup> Ileelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kamuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene,

§ 10:35 10:35 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. \* 10:39

10:39 UMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bhámile bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiine aminho gaabho.



utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti namwene? Ishi mubhuuzye anaavwe!”

<sup>41</sup> Umwene uYeesu akhamwamula akhati, “Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji? <sup>42</sup> Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuuye, atangafwulwa.”

## 11

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu*  
(Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu áamile apantu pamu, akhapu-utaga kwa Mulungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, “We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mulungu, anzu Yookhani she ábhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

<sup>2</sup> UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “We mukupuuta kwa Mulungu, mutinji:

‘We Taata [wiitu uwa kumwanya],\*  
itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.

[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,  
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

<sup>3</sup> Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

<sup>4</sup> Ututuuyile imbiibhi zytu,  
kunongwa ye niitwe tukubhatuuyila  
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,

---

\* 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSee-tani].‡”

5 Pe akhabhabhuuzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuuzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu, 6 kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushuula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’ 7 Wooke umanyani wunuyo akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kadaamukha inkupe khokhonti!’ 8 Inkubhabhuuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhulililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

9 “Ishi inkubhabhuuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzaji niimwe mutiyigulilwe. 10 Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, wooke we akwiguzya, akwigulilwa. 11 Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe kumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati? 12 Awe kumulaabha injinza, angaamupa uinge? 13 Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

*UYeesu nu Belizebuuli  
(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)*

‡ 11:4 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>14</sup> Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wunuuwo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. <sup>15</sup> Ieelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!” <sup>16</sup> Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. <sup>17</sup> Ieelo uYeesu akhamanya insiibho zyabho. Pe akhabhabhuuzya akhati, “Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, uwumwene wunuuwo wukunanjika. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikunanjika. <sup>18</sup> She zili, inga uSeetani akulwa na maseetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhine, wungimilila anza bhuliibhuli? Inkulonga liniilyo kanongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. <sup>19</sup> Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. <sup>20</sup> Ieelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe!

<sup>21</sup> “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwega ivintu vwakwe. <sup>22</sup> Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwega

---

§ 11:15 11:15 U Belizebuuli itaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. <sup>23</sup> Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganika peeka niine, akusataanya.

<sup>24</sup> “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ <sup>25</sup> We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza. <sup>26</sup> Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuuayo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuuayo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

<sup>27</sup> UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!” <sup>28</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mulungu!”

*Abhantu* bhakwanza uYeesu alolesye ivilolesyo  
(Mataayi 12:38-42)

<sup>29</sup> Abhantu we bhakujendeelela kubhangaana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Ileelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. <sup>30</sup> Kunongwa ye anza she uYoona aamile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. <sup>31</sup> Isiku iya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo

ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.\* ileelo inkubhabhuuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani. <sup>32</sup> Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zybho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ukukhozyo ulwa mubhili*

*(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> “Ataliipo umuntu we akukholeelezya ukukhozyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukukhozyo lwakwe. <sup>34</sup> Amiiso ge ukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wukubha nu ukhozyo. ileelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wukubha khiisi. <sup>35</sup> Pe ubhe amiiso, ukukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi. <sup>36</sup> Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu ukhozyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu ukhozyo she lukukulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi*

*(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)*

<sup>37</sup> UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya. <sup>38</sup> UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza

\* 11:31 11:31 Bhaazy a 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12.

† 11:32 11:32 Bhaazy a Yoona 3:5.

inyoobhe anza she bháubhííye, akhaswiga nhaani. <sup>39</sup> Pe uMwene akhamubhuúzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhíikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi, † íleelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhíibhi. <sup>40</sup> Mubhalema imwe! We ápelile munzi, te wúúyo we ápelile na mukaasi? <sup>41</sup> Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

<sup>42</sup> “Musheleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMuluŋu iwwa pi shumi iwwa vilunjiililo iwwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinza awe kamugana uMuluŋu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. <sup>43</sup> Musheleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho. <sup>44</sup> Musheleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kamanya.”§

---

† 11:39 11:39 mukuyibhíikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasíibhaga kuti kubhomba liniilyo kukubhabhíikha kubha bhagolosu pamiiso ga Muluŋu.

§ 11:44 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kamanya Ku Bhayahuudi yáamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhíikha abhantu kubha bhakhandamanu.

<sup>45</sup> Umumanyizyi weeka **uwi** ndajizyo akham**ubhuu**zya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we **ukulonga** ganaago, **akutulonga** khabhiibhi **niitwe** tubhamanyizyi bhi ndajizyo.” <sup>46</sup> UYeesu akhamwam**ula** akhati, “Niimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, **musheleeye**, **kunongwa** ye mukubhatwinha abhant**u** amazigo amamwamu ge gatak**upimbikha**. Niimwe mutak**ubhaavwa** kupimba poope **kulinjizya** na khasamba!

<sup>47</sup> “**Musheleeye** kukwinyu, **kunongwa** ye mukuzenga **imbiipa** zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bh**abhagojile**! <sup>48</sup> Panaapo muk**ulolesya** **kuti**, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bh**abhombile**, **kunongwa** ye abheene bh**agojile**, **niimwe** mukuzenga **imbiipa** ziniizyo!

<sup>49</sup> “Ye nongwa **umulungu** **ku** njeele zyakwe **alonjile atili**, ‘Inhayibhasonteelezya **kukwabho** abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’ <sup>50</sup> Ishi, imwe mukhayifundwa **kunongwa** ya bhakuwi bhonti bhe bh**agogiilwe**, kufuma **kuwandilo uwi** nsi, <sup>51</sup> kufuma agogwe uAbeli kufishila pe **agogiilwe** uZakaliya,\* we mw**amugojile** pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli ink**ubhabhuu**zya **kuti**, abhant**u** abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa **ku** zya ganaago gonti.

<sup>52</sup> “**Musheleeye** imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, **kunongwa** ye mudindile idala ilya bhant**u** **kumumanya umulungu**. Poope **niimwe** mutamumanyile, khabhili

---

\* 11:51 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe **agogiilwe** uZakaliya Mu Lufingo **ulwa** Khali, yisimbiilwe **kuti** abhant**u** bhamu bhe bh**agogiilwe**, **uwa** kwanda **amile** wu Abeli, **uwa** **kuwumalilishilo** **amile** mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

mubhadindiiye bhe bhali ni shisaago isha kumumanya umulungu.”

<sup>53</sup> UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji, <sup>54</sup> inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

## 12

*Insoshi ku zyi shisa ishi lenga  
(Mataayi 10:26-27)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhangaana kumutejeelezya uYeesu. Bhámile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.\* <sup>2</sup> Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. <sup>3</sup> Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Kabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

\* 12:1 12:1 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wunuwuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wámile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi áamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.



**UMulungu** mwene we akhondeeye **kumwogopa**  
(Mataayi 10:28-31)

<sup>4</sup> UYeesu akhajendelela **kulonga kuti**, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuuzya **kuti**, mutabhogopaje bhe bhakugoga **umubhili** mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola **kubhomba**.

<sup>5</sup> Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye **kumwogopa**. Mwogopaje **uMulungu!** Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, **uweene ali nu** waamulo **uwa kumusumba** umuntu **ku** mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuuzya **kuti**, **wanuyo** we **mumwogopaje!**

<sup>6</sup> “Bhuli, **utudwaya tusaanu** bhatakakazya **ku** nhela insabhaazya nyishe **bhulo?** Poope shiniisho, **uMulungu** atakumwiwa ngaweeka. <sup>7</sup> Ileelo imwe, insisi zyonti izya **mu** matwe giinyu, **uMulungu** azibhaziize. Pe shiniisho **mutogopaje**, **kunongwa ye** imwe mukhondeeye **kushila utudwaya utwinji**.

**Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu**  
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> “Inkubhabhuuzya **kuti**, umuntu wowonti we akunilikha **pilongolela pa bhantu**, **uMwana wa Muntu** akhayimwikha **pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu**. <sup>9</sup> Ileelo umuntu wowonti we akunhaana **pilongolela pa bhantu**, woope akhayikhaanwa **pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu**. <sup>10</sup> Umuntu wowonti we **kulonga amazwi amabhiibhi ku** zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Ileelo we **kumushoolanya uMupepu uMufinjile**, **wanuyo** te akhatuyilwe.

<sup>11</sup> “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe **pilongolela** pa bhamwene na pa bhapiti, **mutakhaalabhe kusibha kuti** mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni.

<sup>12</sup> Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

*Ishikholanyo isha dumbwe umulema*

<sup>13</sup> Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu ivwa wugaali, vwe uyise wiitu atulesheeye.” <sup>14</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” <sup>15</sup> Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuumi wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

<sup>16</sup> Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani. <sup>17</sup> Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’ <sup>18</sup> Pe akhati, ‘Intibhombwe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. <sup>19</sup> Panaapo pe inhayiti, “Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwavwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.” <sup>20</sup> Ileelo umulungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyunu utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiye, vitibhe vwa naanu?’

<sup>21</sup> “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu.”

*Kumusubhila umulungu  
(Mataayi 6:25-34)*

<sup>22</sup> Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniiyo, inkubhabhuuzya kuti, muteleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni. <sup>23</sup> Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woope wutashilile amenda? <sup>24</sup> Yeenya amakunguulu, gatakuwala awe gatakuzezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisa. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga! <sup>25</sup> Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe? <sup>26</sup> Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

<sup>27</sup> “Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakuula. Gatakubhomba imbombo awe kasona amenda gaabho aga kukwata. Ileelo inkubhabhuuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjizizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! <sup>28</sup> uMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakuuma na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

<sup>29</sup> “Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga. <sup>30</sup> Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Ileelo imwe uTaata wiinyu uwa kamwanya amanyile kuti mubhulililwe viniivwo. <sup>31</sup> Ishi yanzaji uumwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjelezye.

<sup>32</sup> “Muleshe kutuuya, imwe mwe mali ishipuga

ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwumwene waakwe. <sup>33</sup> Kazyaji ivintu vwinyu, muubhape abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhiishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe iwva kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya. <sup>34</sup> Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela*

<sup>35</sup> “Isiku lyolyonti muyilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje, <sup>36</sup> ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weegi, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo. <sup>37</sup> Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuuzya, akhayiyilingaanya kuti abhabhombele, akhayibhabhilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya. <sup>38</sup> Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso. <sup>39</sup> Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. <sup>40</sup> Kunongwa yiniyo, nimwe muyilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhi-  
ibhi*

*(Mataayi 24:45-51)*

<sup>41</sup> Pe uPeeteli akhabhuziilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukutubhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?” <sup>42</sup> Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njeele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumabhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. <sup>43</sup> Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. <sup>44</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. <sup>45</sup> Ileelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa. <sup>46</sup> Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

<sup>47</sup> “Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani. <sup>48</sup> Ileelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti*

*(Mataayi 10:34-36)*

<sup>49</sup> “Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha! <sup>50</sup> Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeelele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe.

<sup>51</sup> Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano. <sup>52</sup> Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeeepaje ku bhatatu. <sup>53</sup> Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, wope umunhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe.”

*Kumanya ivilolesyo iwawa kwinza kwa Yeesu*

*(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

<sup>54</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza abhantu abhi mpinga yiila akhati, “We mukulola amabhingo gakubhangaana mukuti, ‘Imvula yikwanza kutoonya,’ nalyoli yikutoonya. <sup>55</sup> Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, ‘Kukwanza kubha amafuku,’ nalyoli she kukubha.† <sup>56</sup> Imwe mali ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo iwawa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nu mulugu waakho*

*(Mataayi 5:25-26)*

<sup>57</sup> “Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye? <sup>58</sup> Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we mali mwi dala. Sita kubhomba liniilo, atikutwale

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku.

mũ nyoo bhe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhiishe mũ nyoo bhe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela. <sup>59</sup> Inkukubhuuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!”

## 13

*Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje*

<sup>1</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezaga uYeesu, bhakhamubhuuzya kuti, upilaato aabhagojile abhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impumba zyahho kwa Mulungu. <sup>2</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukuti abhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhagalilaaya abhanji bhonti? <sup>3</sup> Te shiniisho khaala! ileelo niimwe bhakhayibhayaza mweni, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu! <sup>4</sup> Bhoop abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu? <sup>5</sup> Te shiniisho khaala! ileelo niimwe bhakhayibhayaza mweni, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu!”

*Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela*

<sup>6</sup> Panaapo uYeesu akhabhabhuuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishamwabho akhati, “Aliipo umuntu umo we awaalile ikwi ilya mutiini,\* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. <sup>7</sup> Pe

\* <sup>13:6</sup> <sup>13:6</sup> ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, 'Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utuulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!'

<sup>8</sup> "Ileelo umubhombi ula akhamwamula akhati, 'Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhiikha imbolela. <sup>9</sup> Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Ileelo inga liteela, pe ukhatulilaje.' "

*UYeesu akumuponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato*

<sup>10</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi. <sup>11</sup> Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wunuyo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

<sup>12</sup> UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, "Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!" <sup>13</sup> UYeesu akhamubhiikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimiilila, akhanda kumupaala umulungu.

<sup>14</sup> Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiize umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, "Umulungu wuli ni nsiku amutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwizwa mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!"

<sup>15</sup> Umwene akhamwamula akhati, "Imwe wuli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi



ng'ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato? <sup>16</sup> Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?"

<sup>17</sup> UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinja izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi*

*(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)*

<sup>18</sup> Pe uYeesu akhabhuzilizya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wukukholanywa na khooni? Inholanye na khooni? <sup>19</sup> Wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe."

*Ishikholanyo isha wusafu*

*(Mataayi 13:33)*

<sup>20</sup> UYeesu akhabhuzilizya winza akhati, "Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni? <sup>21</sup> Wukukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

*Umulyango umunyeela*

*(Mataayi 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiila abhantu. <sup>23</sup> Isiku limo, umuntu akhamubhuzilizya akhati, "We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?"

UYeesu akhamwamula akhati, <sup>24</sup> “Muyikungulaje kwinjila mu wamwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhauzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa.

<sup>25</sup> Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitinji, ‘We mwene, twigulile!’ ileelo uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile!’

<sup>26</sup> “Niimwe mukhayiti, ‘twe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Kabhili iwe we watumanyizyaga mu tukhaaya twitu!’ <sup>27</sup> ileelo uweene akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwenti muhabhomba mbiibhi!’

<sup>28</sup> “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wamwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunuukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! <sup>29</sup> Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wamwene wa Mulungu.

<sup>30</sup> “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu

(Mataayi 23:37-39)

<sup>31</sup> Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.” <sup>32</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye umbila wunuyo muti, ‘Yeenya! Umusanyunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya watata, inhayikwilizya imbombo yaani. <sup>33</sup> Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfishe, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!’

<sup>34</sup> “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe umulungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana!

<sup>35</sup> Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene umulungu!’‡”

## 14

*UYeesu akumuponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato*

<sup>1</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya ukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji

† 13:35 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 118:26.

bhakhambutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

<sup>2</sup> Pilongolela pa Yeesu, alipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili. <sup>3</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziilizya abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo zyitu zikutwitishizya kuponi abhantu pi siku ilyi Sabaato?” <sup>4</sup> Abheene bhakhapuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponi, akhamwitishizya kuti asogolaje.

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?” <sup>6</sup> Abhantu bhaala, bhatakhamba ni lya kwamula.

#### *Uwupi nu wutimvu*

<sup>7</sup> UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuziizya ishikholanyo akhati, <sup>8</sup> “Inga umuntu akulanjiye ku weeji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. <sup>9</sup> Inga ayinza we abhalanjiiye imwe mwenti, atikubhuziye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

<sup>10</sup> “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuziye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe umupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. <sup>11</sup> Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, umulungu akhayimwisya. Woope umuntu we akuyiisya, umulungu akhayimuzuvwa.”

<sup>12</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhalizya zye waabhabhombeeye. <sup>13</sup> Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, <sup>14</sup> niwe pe utibhe nusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. Umulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusa abhagolosu.”

*Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti  
(Mataayi 22:1-10)*

<sup>15</sup> Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wumwene wa Mulungu!” <sup>16</sup> UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiinye ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji. <sup>17</sup> Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

<sup>18</sup> “Ileelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyee. Untuuyile intakwinza.’ <sup>19</sup> Uwa wabhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Untuuyile intakwinza.’ <sup>20</sup> Wooke uwa watatu akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.’

<sup>21</sup> “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

<sup>22</sup> “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziize nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliiye.’

<sup>23</sup> “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambilizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule. <sup>24</sup> Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo nnumo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu  
(Mataayi 10:37-38)

<sup>25</sup> UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati,  
<sup>26</sup> “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo. <sup>27</sup> Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe\* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

<sup>28</sup> “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya

\* <sup>14:27</sup> <sup>14:27</sup> Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitika kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela. <sup>29</sup> Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumalilizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha, <sup>30</sup> kuti, 'Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kumalilizya!'

<sup>31</sup> "Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wabhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumatola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)? <sup>32</sup> Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, babhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

<sup>33</sup> "She zili na kukwinyu. Ataliipo nuumo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

*Ishikholanyo ishi bheeya*

*(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

<sup>34</sup> "Ibheeya khantu khinza. Ileelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? <sup>35</sup> Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!"

## 15

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejele*

*(Mataayi 18:12-14)*

<sup>1</sup> Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kumutejeelezya. <sup>2</sup> Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, “Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?”

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, <sup>4</sup> “Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje? <sup>5</sup> We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo, <sup>6</sup> na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, ‘Seshelaji peeka yine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!’

<sup>7</sup> “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Useshelo unuulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, bhatakwanza kuti bhangalaata.”

*Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile*

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazy\* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ukukhozyo, na kwusa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje. <sup>9</sup> We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani

---

\* 15:8 15:8 insabhaazy yeeka yikhakwilaga kumuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.



bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kanongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

<sup>10</sup> “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhahizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe.”

*Ishikholanyo isha mwana we áteejile*

<sup>11</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, “Áliipo umuntu umo, we áamile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhahili. <sup>12</sup> Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

<sup>13</sup> “We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti. <sup>14</sup> We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. <sup>15</sup> Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalwa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe. <sup>16</sup> Umusakhaala umunsi ula áamile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Ileelo atáliipo umuntu numo we ámupiiye akha kulya.

<sup>17</sup> “We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhahomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? <sup>18</sup> Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, 'We taata, imutuliiye umulungu, inkutuliiye na wuneewe. <sup>19</sup> Ishi

---

† 15:15 15:15 ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho.” ’

<sup>20</sup> “Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila. <sup>21</sup> Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, ‘We taata, imutuliye umulungu, inkutuliye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.’

<sup>22</sup> “Ileelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, ‘Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. <sup>23</sup> Mweje ing’ombe ye nyinza, mubhoole, tubhiishe ishikulukulu, <sup>24</sup> kunongwa ye umwana unu aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

<sup>25</sup> “Akhahalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo aamile ku shiizi. We akugalukha, apalamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa. <sup>26</sup> Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuzilizya akhati, ‘Kuli khooni?’ <sup>27</sup> Akhamubhuzya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.’ <sup>28</sup> Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba. <sup>29</sup> Ileelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Ileelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani. <sup>30</sup> Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye

akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, umugojeeye ing'ombe inyinza!

<sup>31</sup> “Uyise waakwe akhamubhuuzya akhati, ‘Mwana waani, iwe uli niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. <sup>32</sup> Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhiikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ ”

## 16

*Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umo, we aamile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimywa kuti umwimiilili waakwe wanuuyo akunanganya ishuma shaakwe. <sup>2</sup> Pe udumbwe akhamubhishila umwimiilili, akhamubhuuzya akhati, ‘Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

<sup>3</sup> “Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, ‘Umupiti waani akunefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Kabhili kulaabha, inkulola insoni. <sup>4</sup> Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we anefwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheelee ku nhaaya zyahho.’

<sup>5</sup> “Pe umwimiilili ula akhabhabhishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisyaga. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’ <sup>6</sup> Akhamwamula akhati, ‘Akunisya ivipimilo imia yeeka (100)\* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili

\* 16:6 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

akhamubhuzya akhati, 'Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.' <sup>7</sup> Pe akhamubhuzilizya uwa wubhili akhati, 'twe akukwisya zilinga?' Akhamwamula akhati, 'Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.' Umwimiilili ula akhati, 'Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.'

<sup>8</sup> "Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njeele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakubhomba imbombo zyaambo izya mu nsi ku njeele kushila bhe bhamwitishile uMulungu.

<sup>9</sup> "Ishi ine inkubhabhuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

<sup>10</sup> "Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wunuyo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji. <sup>11</sup> Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuma isha nalyoli!† <sup>12</sup> Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe? <sup>13</sup> Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumashoolanya

† 16:11 16:11 ishuma isha mu nsi umu vintu vwe uMulungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuume uwa wiila na wiila.

uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

*Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose*

*(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)*

<sup>14</sup> ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusuupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. <sup>15</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuyibhikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMulungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMulungu azipatile!

<sup>16</sup> “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wawo. <sup>17</sup> Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo watalipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

<sup>18</sup> “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwega uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwega umwantanda we alesiilwe nu mulume waakwe, akubhomba wubhembu.

*Udumbwe nu mupiina uLaazalo*

<sup>19</sup> “Aliipo udumbwe umo, we akhakwataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. <sup>20</sup> Umupiina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo aamile na malonda umubhili wonti, <sup>21</sup> ni mbwa zikhamumwantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhamulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenha zye zikhalendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

<sup>22</sup> “Pilongolela, umupiiina uLaazalo akhafwa. Abhakhahizya bhakhamwega, bhakhamubhiikha papipi nu Abulahaamu kwamwanya. Udumbwe ula, woope akhafwa, bhakhamusyila. <sup>23</sup> Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo. <sup>24</sup> Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishizye mu lumili lwani inga lukhatalile.’

<sup>25</sup> “Ileelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe waamile we mwumi, waamile ni vintu ivwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo aamile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba. <sup>26</sup> Peeka na liniilyo, pakaasi yitu niimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwiza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwiza kukwitu.’

<sup>27</sup> “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani. <sup>28</sup> Kunuukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyaabo, kuti bhatakinze uku ku mayimba amapiti.’ <sup>29</sup> UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezayaje wunuwo!’

<sup>30</sup> “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Ileelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyaabo.’ <sup>31</sup> UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakawutejeelezya uwusimbe wa Moose nu wa

‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

## 17

*Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana*

*(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziiipo insiku zyonti. Ileelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! <sup>2</sup> Yaamile kwashi kwa muntu wunuyo kukunjiilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! <sup>3</sup> Ishi, mubhe amiiso, mutakhahombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhi-ibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje. <sup>4</sup> Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili\* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakhohabhi khabhili akuti, ‘Ntuyile,’ iwe umutuyilaje.”

*Amakha aga lwitikho*

<sup>5</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya umwene bhakhati, “Twonjezye ulwitikho!” <sup>6</sup> Umwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuyu ili kuti, ‘Kumpukha uyisambe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

*Ulutinikho mu mbombo*

---

\* 17:4 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

<sup>7</sup> “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhuli, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, ‘Nzaga ishi, yikhala ulye ishaakulya?’ <sup>8</sup> Nuumo! Lyoli angati, ‘Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe ulye na kumwela.’ <sup>9</sup> Bhuli, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziize? <sup>10</sup> She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye umulungu abhalajiziize, pe mutinji, ‘twe twe bhabhombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye tukwanziwa kubhomba.’ ”

### UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

<sup>11</sup> UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. <sup>12</sup> We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene, <sup>13</sup> bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!” <sup>14</sup> UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili.”† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

<sup>15</sup> Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala umulungu kwi zi ilya kudandizya. <sup>16</sup> We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa.

† 17:14 17:14 Bhalaji muyi lolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.



Umuntu wanuyoy, áamile Musamaliya.† 17 UYeesu akhabhuziilizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi? 18 Ataliipo we agalukha kumupaala uMulungu, lyoli umujeni anu?” 19 Pe uYeesu akhamubhuuzya akhati, “Yimiilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!”

Kwinza uwumwene wa Mulungu  
(Mataayi 24:23-28, 37-41)

20 Isiku limo, aBhafalisaayi bhakhamubhuuziilizya uYeesu bhakhati, “Uwumwene wa Mulungu wukhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwumwene wa Mulungu wtakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulolekha na miiso. 21 Abhantu te bhakhati, ‘Yeena! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeena, uwumwene wa Mulungu wuli pakaasi yiinyu.”

22 Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubhanu Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. 23 Abhantu bhakhayibhabhuzyaga bhakhayitinji, ‘Yeena! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheele kubhiitikha, poope kubhalandata. 24 Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwanguukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. 25 We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

† 17:16 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

<sup>26</sup> “Anza she yáamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha umwana wa Muntu. <sup>27</sup> Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye umwana akhinjila mu safina. Pe imvula impiti yikhatoonya, yikhayazya abhantu bhonti.

<sup>28</sup> “Shiniisho she yáamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazya, bhakhawaalaga na kuzenga. <sup>29</sup> Ileelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayazya abhantu bhonti. <sup>30</sup> She yikhayibha isiku liila, lye umwana wa Muntu akhayinza.

<sup>31</sup> “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vwakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. <sup>32</sup> Mukumbushe zye zyámwajile umushi wa Looti. <sup>33</sup> Umuntu wowonti we akwanza kuponia uwuumi waakwe, wunuyo akhayiyazya. Ileelo umuntu wowonti we akuyazya, wunuyo we akhayiwuponia.

<sup>34</sup> “Inkubhabhuuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala. <sup>35</sup> Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [ <sup>36</sup> Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku

---

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti ágalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye umulungu átili atiyazye. Bhaazya Wandilo 19:26.

shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisya.]\*\*

<sup>37</sup> Abhalandati bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamula ku shiili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhunaana.”

## 18

**Kumulaabha uMulungu sita kulita**

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyiza kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita. <sup>2</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Áliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, kabhili atakhasajilaga abhantu. <sup>3</sup> Mu nhaaya yiniyo, áliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umulugu waani aleshe kunjimvwa.’

<sup>4</sup> “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akha-jendelelaga kukhaana kwamwawwa umufwile ula. Pe kuwumalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu, <sup>5</sup> ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kwamwawwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

<sup>6</sup> Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba! <sup>7</sup> Ishi, uMulungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa? <sup>8</sup> Inkubhabhuzya kuti, uMulungu atibhabhombele

---

\* 17:36 17:36 Umusitaali uwu utaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

*Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu musonshezya nsonho*

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pami-iso ga Mulungu na kushoolanya abhamwabho, akhati, <sup>10</sup> “Abhantu bhabhili bhábhalele kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umo áamile Mufalisaayi, uwamwabho áamile musonshezya nsonho.

<sup>11</sup> “UMufalisaayi ula akhimiilila, akhapuuta ishinu-unu akhati, ‘We Mulungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwula ku njele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anzu musonshezya nsonho unu! <sup>12</sup> Ine inkuyiima kulya ku mulungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu wani vwonti.’

<sup>13</sup> “Ileelo umusonshezya nsonho ula áyimiliye ukutali, ásulamiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kwamwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mulungu, undolele ishisa, ine ne mubhomba mbiibhi!’ ” <sup>14</sup> Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, umusonshezya nsonho akhagalukha kukhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Ileelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Ileelo umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

<sup>15</sup> Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhishhe inyoobhe yaakwe abhasaye. Ileelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. <sup>16</sup> Pe uYeesu akhabhabhishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. <sup>17</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu uwumwene wanuwo.”\*

*Umupiti umo we amile wu dumbwe*

*(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

<sup>18</sup> Umupiti umo akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wila?” <sup>19</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Atalipo we mwinza, lyoli umulungu mwene! <sup>20</sup> Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’†” <sup>21</sup> Uweene akhati, “Indajizyo zyonti zinizyo, inzilemile kufuma ku waana waani.”

<sup>22</sup> UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga

\* <sup>18:17</sup> <sup>18:17</sup> Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu uwumwene wanuwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu uwumwene wa Mulungu. † <sup>18:20</sup> <sup>18:20</sup> Bhaazyu Kufuma <sup>20:12-16</sup>; Nkumbushizyo <sup>5:16-20</sup>.

ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” <sup>23</sup> Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji. <sup>24</sup> UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mulungu! <sup>25</sup> Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

<sup>26</sup> Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” <sup>27</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.” <sup>28</sup> Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!” <sup>29</sup> UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mulungu, <sup>30</sup> wanuuyo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akukwa akha watatu izya kufwa na kuzukha kwakwe*

*(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

<sup>31</sup> UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. <sup>32</sup> Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya

na kumuliga, na kumwswila amati. <sup>33</sup> Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya watatu, akhayizyukha.”

<sup>34</sup> Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzya. Bhafisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatamanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

<sup>35</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. <sup>36</sup> We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuzilizya akhati, “Kuli khooni?” <sup>37</sup> Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.” <sup>38</sup> Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!” <sup>39</sup> Abhantu bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Ileo uweene akhonjezya kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

<sup>40</sup> UYeesu akhimiilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejeelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuzilizya akhati, <sup>41</sup> “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.” <sup>42</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ulwitikho lwakho lwakumponia.” <sup>43</sup> Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo

‡ 18:38 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahu-udi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akumupaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMulungu.

## 19

*UYeesu akukhomaana nu Zakaayi*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo. <sup>2</sup> Mu nhaaya yila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Aamile mupiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili aamile wu dumbwe. <sup>3</sup> Umuntu unu akhazaga kumulola uYeesu kuti ali bhulibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye aamile mufupi, khabhili abhantu bhamaile bhinjila nhaani. <sup>4</sup> Pe akhabhala akushimba, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala. <sup>5</sup> UYeesu we aafikha paala, akheena kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyuunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.” <sup>6</sup> UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

<sup>7</sup> Abhantu bhonti bhe bhamaulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbi-ibhi!” <sup>8</sup> Ileelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuuzya umwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Woope umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalusshize khani.”\* <sup>9</sup> Pe uYeesu akhamubhuuzya akhati, “Umusanyuunu, uwu-poshi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu woope wa mu shikholo sha Abulahaamu.

\* 19:8 19:8 Bhaazya Bhalaawi 6:1-5.



<sup>10</sup> Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde  
(Mataayi 25:14-30)*

<sup>11</sup> Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,<sup>†</sup> kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo <sup>12</sup> akhati, “Áliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Ábhalile ku nsi yiniyo kuti aposheelee uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

<sup>13</sup> “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,<sup>‡</sup> akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’ <sup>14</sup> Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene wiitu!’

<sup>15</sup> “Poope she bhálonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wumwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe ábhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

<sup>†</sup> 19:11 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene.

<sup>‡</sup> 19:13 19:13 Inhela inyinji mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizyo zyámile zya kumuposheeleezya umubhombi ameezi gatatu.

<sup>16</sup> “Umubhombi **u**wa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.’ <sup>17</sup> Umwene **u**la akham**u**bh**u**z**u**ya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. **K**unongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe **u**w**u**piti **u**wa **k**utabhaala inhaaya ishumi.’ <sup>18</sup> Umubhombi **u**wa **w**ubhili woope akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaan**u**.’ <sup>19</sup> Umwene waakwe akham**u**bh**u**z**u**ya akhati, ‘Niwe, inkuukupa amakha aga **k**utabhaala inhaaya zisaan**u**.’

<sup>20</sup> “Umubhombi **u**wamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza **m**u shitambaala, **k**uti zitakhateeje. <sup>21</sup> Naakwogopile, **k**unongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe **u**kwega vwe utabhiishile, khabhili **u**ku**y**ebhela vwe utawaalile.’

<sup>22</sup> “Umwene akham**u**bh**u**z**u**ya akhati, ‘Iwe we mubhombi **u**m**u**bhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile **k**uti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili ink**u**bh**u**ngaanya vwe intawaalile. <sup>23</sup> Ishi khooni utabhiishile inhela zyani **k**u bhe bhak**u**paapizya,<sup>§</sup> **k**uti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

<sup>24</sup> “Pe akhabhabh**u**z**u**ya abhant**u** bhe bhímiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ <sup>25</sup> Bhakham**u**bh**u**z**u**ya bhakhati, ‘We mwene, mbona **u**yo ali nazyo ishumi!’

---

§ 19:23 19:23 **k**u bhe bhak**u**paapizya kwe abhant**u** abhinji bhak**u**bhiikha inhela zyaabho, **k**uti pilongolela zikhonjele.

26 “Akhhabhaamula akhati, ‘Inkubhabhhuuya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akufwula ni shinsi she ali nasho. 27 Peeka na ziniizyo, bhaleete abhalagu bhaani bhaala bhe bhatanaga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto (Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

28 UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu. 29 We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba iya Mizeituni, akhabhasonteeleza abhalandati bhaakwe bhabhili, 30 akhabhabhhuuya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjile ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatule, muyileete ipa. 31 Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mumubhuuzye muti, ‘Umwene akuyanza.’ ”

32 Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziizye. 33 We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?” 34 Bhakhabhabhhuuya bhakhati, “Umwene akuyanza.” 35 Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu,

bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzuvwa uYeesu.\*

<sup>36</sup> UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. <sup>37</sup> We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishipuga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMulungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani <sup>38</sup> bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMulungu!†

Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu

kwa Mulungu we ali kumwanya.”

<sup>39</sup> Mu mpuga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!” <sup>40</sup> UYeesu akhati, “Inkubhabhuuzya kuti, inga ibha bhapuma, amawe igo gatilonje nhaani!”

*UYeesu akukuwa kumpongolwa iYelusaleemu*

<sup>41</sup> UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo, <sup>42</sup> akhati, “Nhani waamanya umusanyunu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. <sup>43</sup> Mu nsiku zye zikwinza, abhalugu bhaakho bhakhayizenga ulubhaga ulugomu kuzunguulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda

\* <sup>19:35</sup> <sup>19:35</sup> Bhakhamuzuvwa uYeesu Abhamwene bhakha-pandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. † <sup>19:38</sup> <sup>19:38</sup> Bhaazya Zabuli 118:26.

kufuma imbali zyonti. <sup>44</sup> Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMungu akukuleetela uwuposhi!”

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)

<sup>45</sup> UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinja kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu.

<sup>46</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’<sup>‡</sup> Ileelo imwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”<sup>§</sup>

<sup>47</sup> UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga.

<sup>48</sup> Ileelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandata bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

## 20

ibhuziilizo ku zya waamulo wa Yeesu

(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, <sup>2</sup> bhakhamubhuziiliza bhakhati,

<sup>‡</sup> 19:46 19:46 Bhaazy a Yeesaya 56:7. <sup>§</sup> 19:46 19:46 Bhaazy a Yelemya 7:11.

“**Tubhuuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”**

<sup>3</sup> Akhabhabhuuzya akhati, “Niine intibhabhuuzilizye izwi lyeka mumbuuzye. <sup>4</sup> Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wáfumile kwoshi? Wáfumile kumwanya awe ku bhantu?” <sup>5</sup> Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwáfumile kumwanya, atitubhuuzilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ <sup>6</sup> Ileelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani áamile mukuwi.” <sup>7</sup> Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gáfumile.” <sup>8</sup> Wope uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Niine intakubhabhuuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi  
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhanda kubhabhuuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Áliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zyangoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashuula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji. <sup>10</sup> We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Ileelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe

\* 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7.

ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

<sup>11</sup> “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Ileelo woope bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu.

<sup>12</sup> Akhamusonteelezya uwa wutatu. Wunuuwo woope bhakhamuwalazya, bhakhamusumba kunzi.

<sup>13</sup> “Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.’ <sup>14</sup> Ileelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’ <sup>15</sup> Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala? <sup>16</sup> Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!” <sup>17</sup> Ileelo uYeesu akhabheenyana, akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?

‘Iwe lye bhálikhaanile abhazenji, †

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemle inyumba yonti.’ §

<sup>18</sup> Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

† 20:17 20:17 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuwo. § 20:17 20:17 Bhaazya Zabuuuli 118:22.

<sup>19</sup> Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiiho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)*

<sup>20</sup> Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuuyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

<sup>21</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli. Kabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli. <sup>22</sup> Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

<sup>23</sup> ileelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati, <sup>24</sup> “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” <sup>25</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, iwva Kaisaali, mumupanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumupanje umulungu.”

<sup>26</sup> Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalongapilongolela pa bhantu.

*UYeesu ukumanyizya izya kuzyukha abhafwe  
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*



<sup>27</sup> Pilongolela, aBhasadukaayi\* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziilizya bhakhati,<sup>28</sup> “Mumanyizyi, uMoose átusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. <sup>29</sup> Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana. <sup>30</sup> Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, wope akhafwa sita kulekha umwana].† <sup>31</sup> Pilongolela, uwa wutatu akhamugaala, wope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana. <sup>32</sup> Kuwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. <sup>33</sup> Bháli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

<sup>34</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa. <sup>35</sup> ileelo abhantu bhe umulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhiiikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza. <sup>36</sup> Peeka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

<sup>37</sup> “Wope uMoose álonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Álonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto.

\* 20:27 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 20:30 20:30 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Panaapo álonjile átili uMwene uMulungu 'wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, khabhili wu Mulungu wa Yaakobo.†  
 38 uMulungu atakubhabhilishila abhafwe kumupuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

39 Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!” 40 Kwandila panaapo, nuumo umuntu we álinjiziize kumubhuziilizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti (Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

41 Pe uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? 42 UDaudi wuuyo, ásimbile mu shitaabu isha Zabuuuli, átili,

‘uMwene ámubhuziize uMwene waani átili, “Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

43 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”§\*

44 Inga uDaudi ámuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyezya ku bhamanyizyi abhi ndajizyo (Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

45 Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

46 “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile

---

† 20:37 20:37 Bhaazyza Kufuma 3:6. § 20:43 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. \* 20:43 20:43 Bhaazyza Zabuuuli 110:1.

inkanzu, kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikuluku bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. <sup>47</sup> Abhantu ibha bhakufwila ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

## 21

*Imfinjile* iya mufwile  
(Maalika 12:41-44)

<sup>1</sup> UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyahho mu shililo isha kufumwizya imfinjile. <sup>2</sup> Akhamulola nu mufwile umo umupina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.\* <sup>3</sup> Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. <sup>4</sup> Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Ileelo umufwile unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kwamwawa mu wikhalo waakwe!”

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile*  
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)

<sup>5</sup> Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati, <sup>6</sup> “Ganaago gonti ge mukugalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe

\* 21:2 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

naalimo pamwanya pa lyamwabho, kũnongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

*Amayi*imba ge gakhayifumila insiku izya kũmpeleela  
(*Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13*)

<sup>7</sup> Abhantu bhaala bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

<sup>8</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kũnongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitinsi, ‘Akhabhalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheelee kubhalandata! <sup>9</sup> Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kũmpeleela khakhayibha khashili.”

<sup>10</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nisi iynji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. <sup>11</sup> Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kumwanya.

<sup>12</sup> “Ziniizyo zyonti we zishili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakunga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nisi inga mulongwe, kũnongwa ye mwe bhalandati bhaani. <sup>13</sup> Ileelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo

akha kumfumwizya uwukeeti ukwabho. <sup>14</sup> Ishi, mutakhatuuyaje kuti mutilonje lyoni. <sup>15</sup> Kunongwa ye ine intiibhape injeele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

<sup>16</sup> “Khabhili mukhayilonjeelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. <sup>17</sup> Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. <sup>18</sup> Ileelo te ukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! <sup>19</sup> Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

*UYeesu akulonga izya kupongolwa inhaaya iya Yelusaleemu*

*(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

<sup>20</sup> “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. <sup>21</sup> Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbilaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. <sup>22</sup> Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhahombeshe. <sup>23</sup> Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga

mu nsiku ziniizyo!† Kuningwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wakhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha. <sup>24</sup> Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku ziyabho izya kutabhaala zikhayisila.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu  
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

<sup>25</sup> “Vikhayilolekha ivi lolesyo kwi zubha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. <sup>26</sup> Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kuningwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisibhaga kuti lukwinza ulufundo upiti, kuningwa ye ivintu iwa kumwanya vikhayiyinga.

<sup>27</sup> “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu upiti.

<sup>28</sup> Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu lusesshelo, kuningwa ye ganaago gakhayilolesya kuti umulungu ali papipi kubhatuula!”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini  
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

---

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kuningwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

<sup>29</sup> Pe uYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeenya ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. <sup>30</sup> Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

<sup>31</sup> “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi. <sup>32</sup> Nalyoli inkubhabhuuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. <sup>33</sup> Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

### *Insoshi izya kubha amiiso*

<sup>34</sup> “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushiza. <sup>35</sup> Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. <sup>36</sup> Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje umulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimihila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

<sup>37</sup> Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. <sup>38</sup> Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeeleze.

## 22

UYUuda akwitikha kumulonjeelela uYeesu

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

<sup>1</sup> Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu\* sháamile papipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.† <sup>2</sup> Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhamwinjila uYUuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. <sup>4</sup> UYUuda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. <sup>5</sup> Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhitinhana nu weene kuumupa inhela. <sup>6</sup> UYUuda akhiitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

Kulingaanywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

<sup>7</sup> Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka. <sup>8</sup> Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.”

\* 22:1 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 22:1 22:1 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



<sup>9</sup> Bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ukwanza tulingaanye kwoshi?” <sup>10</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wunuuyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile. <sup>11</sup> Pe mukhamubhuzye umwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, ‘UMumanyizi akubhuziiliza akuti, ‘Ulupitu ulwa bhajeni lali pooshi? Munuumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’ <sup>12</sup> Woope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munuumwo mwe mutilingaanye.”

<sup>13</sup> Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

*Ishaakulya iShifnjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

<sup>14</sup> Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. <sup>15</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshili kubha mu mayimba. <sup>16</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka umulungu we abhatuula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu.”

<sup>17</sup> Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa umulungu akhati, “Yeeji, mumwele mwenti! <sup>18</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we wumwene wa Mulungu winza.”

<sup>19</sup> Pe akheega ikaati, akhamusalifwa **uMULungu**, akhamensulanya. We ak**uubhapa**, akhati, “Uwu we **mubhili** waani, we inkuwufumwa **kunongwa** yiinyu. **Mubhombaje** shiniishi, **kunkumbukha** ine.” <sup>20</sup> We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa **uMULungu**. We ak**uubhapa**, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe **uMULungu** atibhombe **niimwe** kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani **kunongwa** yiinyu.

<sup>21</sup> “Ileelo **mumanye kuti**, umuntu we akwanza **kundonjeelela**, tukulya peeka nawo panaapa. <sup>22</sup> Kwe **kuti uMwana** wa Muntu atibhale anza she **uMULungu** abhiishile **ulubhaatikho**. Ileelo asheleeye, umuntu **wunuu**yo we ak**umulonjeelela!**” <sup>23</sup> Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda **kubhuzilizanya** bhiibho na bhiibho **kuti**, wu naanu **mu shipuga** shaabho we atibhombe **liniilyo**.

### *Wu naanu we **mupiti***

<sup>24</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhanda **kudalinhana** **kuti**, wu naanu **mu bhiibho** we **mupiti**. <sup>25</sup> Pe uYeesu akhabhabh**uuzya** akhati, “Abhamwene abhi nsi bhak**utabhaala** abhantu bhaabho **ku** makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhak**uyitekha** **kuti**, Bha Shisa **ku Bhantu**.

<sup>26</sup> “Ileelo imwe, **mutakhasheele** **kubhomba** shiniisho. Lyoli umuntu we **mupiti** kukwinyu, **wunuu**yo abhanje ngati muntu munsu ku bhonti. We ak**ulongozya** abhantu, abhanje ngati muntu we ak**ubhabhombela** abhanji. <sup>27</sup> Ishi! **Umusongo** wu naanu? We ak**wikhala** kulya ishaakulya! We ak**wavwa**? Bhaati! Te we ak**wikhala** kulya? Ishi, ine indi peeka **niimwe**, ne muntu we ak**ubhabhombela**.

<sup>28</sup> “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile **niine**. <sup>29</sup> Ishi, **niine** ink**uubhapa** amakha

aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala. <sup>30</sup> Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

<sup>31</sup> UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMulungu na ayitishiliilwe kubhalinga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe. <sup>32</sup> Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mulungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Heelo we wangalushila ine, ukhabhagomwe abhamwinyu.” <sup>33</sup> USiimoni akhamwamula akhati, “We Mweni! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiinye kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

<sup>34</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa masanyuunu, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

*Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu*

<sup>35</sup> Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaabbuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.” <sup>36</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Woope we atali nu mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka. <sup>37</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, Abhaziliilwe peeka na

bhabhomba mbiibhi.’<sup>‡</sup> Amazwi ganaago gásimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.”<sup>38</sup> Bhakhamuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mafwo umpiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni*

*(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

<sup>39</sup> Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yáamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata. <sup>40</sup> We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupu-utaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

<sup>41</sup> Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mulungu akhati, <sup>42</sup> “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Ileelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [<sup>43</sup> Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha. <sup>44</sup> Ileelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye áamile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakharendaga paasi.]\*

<sup>45</sup> We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bháamile mu wuswimiilizu. <sup>46</sup> Akhabhabhuzya akhati,

---

<sup>‡</sup> 22:37 22:37 Bhaazya Yeesaya 53:12. § 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi. \* 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

“Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupu-utaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

*UYeesu akulemwa*

*(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)*

<sup>47</sup> UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipuga isha bhantu bhe bhalongoliilwe nu Yuuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuuda akhamusejeelela uYeesu inga amutambile. <sup>48</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “We Yuuda! Ukumulonjeelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?” <sup>49</sup> Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

<sup>50</sup> Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili amupiti, akhamudiba nu mufwo amupiti ikutwe ilya kundiilo. <sup>51</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniilyo!” Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

<sup>52</sup> UYeesu akhabhabhuziiliza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile kumulema umubuda?” <sup>53</sup> Insiku zyonti twabhanganga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni mutandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.” <sup>54</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili amupiti. UPeeteli akhamulandataga ukutali.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu*

*(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)*

<sup>55</sup> Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa lubhango mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wope uPeeteli akhasejeelela, akhiikhala peeka nabho. <sup>56</sup> Ileelo we ulukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wope umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.” <sup>57</sup> Ileelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamumanyile!”

<sup>58</sup> Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uli peeka nabho.” Ileelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

<sup>59</sup> We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wope muntu wa ku Galilaaya!” <sup>60</sup> Ileelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhabhilishila. <sup>61</sup> Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” <sup>62</sup> Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakiikha nhaani.

*Abhasikaali bhakumusuupizya uYeesu  
(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)*

<sup>63</sup> Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusuupizyaga na kumukhoma. <sup>64</sup> Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye!”

Wu naanu we akukhoma?” <sup>65</sup> Bhakhajendeelela kumushoolanya inyinji bhulo.

*UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi*

*(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)*

<sup>66</sup> We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhahungana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, <sup>67</sup> “Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Pope inga nabhabhuzya, te mwitise ngakheeka. <sup>68</sup> Khabhili inga nabhabhuzilizya, te munaamule naalimo. <sup>69</sup> Ileelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡”

<sup>70</sup> Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukuti ine ne neene!”

<sup>71</sup> Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuyo!”

## 23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato*

*(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)*

<sup>1</sup> Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato. <sup>2</sup> Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa

† 22:66 22:66 Ibalaza Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 22:69 22:69 Bhaazy Zabuu 110:1.

ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene.”

<sup>3</sup> UPilaato akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.” <sup>4</sup> Pe uPilaato akhabhabhuziza abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakuwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu.” <sup>5</sup> Abhantu bhaala, bhakhazeemeza bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhataytinikhaje isilikaali! Asasiize imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku.”

<sup>6</sup> UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziiliza she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. <sup>7</sup> We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wamwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi amile papaala pa Yelusaleemu.

*UHeloodi akumubhuziiliza uYeesu*

<sup>8</sup> UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhazaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuuyo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. <sup>9</sup> Pe uHeloodi akhamubhuziiliza uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhamula poope izwi lyeka. <sup>10</sup> Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo bhakhimilaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

<sup>11</sup> Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupiza uYeesu na kumwangeliza. Bhakhamukwatiza igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusa uYeesu kwa Pilaato. <sup>12</sup> Kufuma isiku liniilyo, uHeloodi nu Pilaato



bhakhabha bhamanyani, she poope palusaló bháamile mu waluḡu.

*UYeesu akusitaakwa kwa Pílaato*

*(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

<sup>13</sup> Pílongolela, uPílaato akhabhabhunganikha abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile. <sup>14</sup> Akhabhabhuuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinikhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuziiliza pílongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. <sup>15</sup> Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusya kukwitu. Ishi mamanye akhinza kuti, umuntu unu, litaliipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. <sup>16</sup> Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [ <sup>17</sup> Yáamile mwata isiku ili shikulukulu ishi Pasaaka, uPílaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]\*

<sup>18</sup> Ileelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wunuuoyo, akhondeeye kamugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!” <sup>19</sup> UBalaaba ákunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

<sup>20</sup> UPílaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. <sup>21</sup> Ileelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

---

\* <sup>23:17</sup> <sup>23:17</sup> Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>22</sup> UPilaato akhalonga nabho winza akha wutatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyon? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” <sup>23</sup> Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

<sup>24</sup> Pe UPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. <sup>25</sup> Akhamusatulila UBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákungiiilwe kunongwa iya kwandiilizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

Kukhomeelwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)

<sup>26</sup> Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wunuyo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalu kwa Yeesu.

<sup>27</sup> Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu.

<sup>28</sup> UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu! <sup>29</sup> Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’

<sup>30</sup> Pe,

‘Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuziyaga utugamba utunsi tunsi kuti,  
“Mutugubishile!” †

<sup>31</sup> Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma?‡

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhahatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. <sup>33</sup> We bhaafikha pe bhakhatinji, “Pi Fupa ilyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. <sup>34</sup> UYeesu akhati, “We Taata! Ubhatuuyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikwula. <sup>35</sup> Abhantu bhakhimiilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangelizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhuulwa wa Mulungu, ayiposhe wuuyo!” <sup>36</sup> Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kumupa idivaayi ye yilulile, <sup>37</sup> bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, “inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe wuneewe!”

---

† 23:30 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. ‡ 23:31 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulungu.

<sup>38</sup> Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, páamile ishíbaabho she shásimbiilwe amazwi ge gakuti, “**UNU WU MWENE UWA BHAYAHUUDI.**”

<sup>39</sup> Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, “Iwe te we Kilisiti? Yiposhe waneewe, utuposhe nitwe!” <sup>40</sup> ileelo uwamwabho ula uwa wubhili akhamukhajila akhati, “We! Utakumwogopa umulungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka. <sup>41</sup> itwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. ileelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo.” <sup>42</sup> Pe akhati, “We Yeesu! We ukwinjila mu wumwene waakho, ukhankumbukhaje!” <sup>43</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuuzya kuti, umusanyuunu utibhe peeka niine kumwanya.”

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)*

<sup>44</sup> Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, <sup>45</sup> izubha litakhalamaga. Igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, \* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

<sup>46</sup> UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Taata! Nabhiikha uwuumi waani mu nyoobhe zyakho.” We alonga ganaago, akhafwa.

---

§ <sup>23:42</sup> <sup>23:42</sup> MU wumwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wukuti we ukwinza kubha we Mwene. \* <sup>23:45</sup> <sup>23:45</sup> APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>47</sup> Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala umulungu akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!”

<sup>48</sup> Abhantu bhonti bhe bhábhunganile papaala, we bhazilola zye zyabhombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu. <sup>49</sup> Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

Kusyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

<sup>50-51</sup> Áliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Ileelo atítinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wumwene wa Mulungu.

<sup>52</sup> Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha upilaato kuti, ayeeje ivimba lya Yeesu inga alisyile. <sup>53</sup> Upilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalika mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo. <sup>54</sup> Isiku liniyo, lyámile lisiku iya kuyilingaanya ni Sabaato,† ye yámile papipi kwanda.

---

† <sup>23:54</sup> <sup>23:54</sup> Isiku iya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku iya Pakinhanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho iyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhanu shalyabheela.

<sup>55</sup> Abhantanda bhe bhínzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu. <sup>56</sup> Pilingolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku iyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

## 24

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

<sup>1</sup> Isiku iya Pamulungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nu mulembo we bhálinganyiinye uwa kupakha ivimba lya Yeesu. <sup>2</sup> We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhádindile libhulgulusye, lili pambali pa mbiipa. <sup>3</sup> Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. <sup>4</sup> We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papii nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani. <sup>5</sup> Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhuzya bhakhati, “Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? <sup>6</sup> Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziizye we ali ku Galilaaya peeka niimwe, atili, <sup>7</sup> ‘Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyoobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku iya watatu azyushe!’”

<sup>8</sup> Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. <sup>9</sup> Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala

bhakhhabhabhuuzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti. <sup>10</sup> Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bháamile bha bhíibha: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháamile peeka nabho.

<sup>11</sup> Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhíitikha. <sup>12</sup> Ileelo uPeeteli akhimiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusiiliiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

*UYeesu akuyilolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili (Maalika 16:12-13)*

<sup>13</sup> Isiku liniilyo iya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhahalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, kháamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu. <sup>14</sup> Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiye. <sup>15</sup> We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wuuyo akhinza akujenda peeka nabho, <sup>16</sup> ileelo uMulongu akhabhíikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

<sup>17</sup> UYeesu akhabhabhuuzilizya akhati, “Mukulonga nongwa zyoni kumo mukujenda?”

Abhantu bhaala bhakhimiilila, kumo bhasungamile. <sup>18</sup> Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe áamile wu Kileopa, akhamwamula akhati, “Iwe we mujeni wamwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo buulo!”

<sup>19</sup> Wooke uYeesu akhati, “Kuli nongwa zyoni?”

Bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo aamile mukuwi, khabhili aamile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMulungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo. <sup>20</sup> ileelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. <sup>21</sup> Wunuyo we twamusubhila kuti atibhatule abhaisilaeli. Ishi, umusanyuun lisiku ilya watatu, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

<sup>22</sup> “Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shitu bhatugandusiizye, kunongwa ye umusanyuunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, <sup>23</sup> ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziizye kuti uYeesu mupuma. <sup>24</sup> Pe abhanji mu shipuga shitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile.”

<sup>25</sup> UYeesu wuyo akhabhabhuuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonti zye zyalonjiilwe na bhakuwi! <sup>26</sup> Bhaiti yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.” <sup>27</sup> Pe akhabhabhuuzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

<sup>28</sup> We bhapalamila kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya. <sup>29</sup> Ileelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiye.”



Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhiikhala nabho. <sup>30</sup> We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. <sup>31</sup> Akhabhalilo khanaakho, uMwungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. <sup>32</sup> Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga niitwe mwi dala, atubhuzyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo giitu gaamile nu lusesshelo nhaani!”

<sup>33</sup> Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhabhunganile peeka na bhanji, <sup>34</sup> bhakhabhabhuzya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wuuyo, uMwene wiitu nalyoli azyushile! Amulolesheeye uSiimoni!”

<sup>35</sup> Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe  
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23;  
Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

<sup>36</sup> Abhalandati bha Yeesu we bhakujendelela kulonga ganaago, uYeesu wuuyo akhimiilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuzya akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” <sup>37</sup> Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasibhaga kuti bhamulola muzimu.

<sup>38</sup> ileelo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu! <sup>39</sup> Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili.”

<sup>40</sup> UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalinga inyoobhe ni vinama vwakwe. <sup>41</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?” <sup>42</sup> Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe. <sup>43</sup> Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho. <sup>44</sup> Pe akhabhabhuzya akhati, “Zinizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe namile peka niimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu ivwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuuli, zikwanziwa zibhombeshe.”

<sup>45</sup> Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kuwaaganya uWusimbe wunuwuwo uWufinjile, <sup>46</sup> akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya watatu, akhayizyukha kufuma ku bhafwe. <sup>47</sup> Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiilile kuti bhalaate imbiibhi zyaabho, inga umulungu abhatuuyile. <sup>48</sup> Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mu bhahabuzya je abhanji.

<sup>49</sup> “Tejeelezyi! Ishi ine intimusonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,\* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

*UYeesu akuzubha kumwanya*

*(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>50</sup> Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile papiipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuzya

\* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya. <sup>51</sup> We akujendeelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

<sup>52</sup> Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani. <sup>53</sup> Insiku zyonti bhakhikhhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga umulungu.

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New  
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06